MANUEL D'INSTALLATION

FOYER MODÈLE 2000

Lire de manuel <u>EN ENTIER AVANT</u> de commencer l'intallation

Temp-Cast
Foyer de Masse

TABLE DES MATIÈRES

		Page
Section I	**Introduction**	
	Information générale	1
	Préparation du site	1
	Espacements	1
	La façade	1
	Livraison et manipulation	2
	Outils	2
	Matériel supplémentaire	2
	Prise d'air	3
Section II	**Cheminées et soupapes**	
	Pré-requis généraux	4
	Branchements des conduits	4
	Cheminées de maçonnerie	5
	Cheminées pré-fabriquées	5
	Soupapes de sortie à la base de la cheminée	5
	Soupapes de cheminée extérieure	6
Section III	**Assemblage étape par étape**	
	Installation étape par étape	7-28
Section IV	**Cadres de porte et façade**	
	Rebord du cadre de la porte	29
	Porte pour la boîte à feu	30-32
	Porte pour l'entrée d'air	32
	Porte de nettoyage pour la cendre	32
	Porte avant et arrière	33
	Porte du four à pain	34
	Installation de la façade	35
	Chapeau du foyer	36
Section V	**Erreurs d'installation à éviter**	36
Section VI	**Soupapes de cheminée**	37
Section VII	**Entretien et maintenance**	37-38
Section VIII	**Garantie**	38-39

SECTION I : INTRODUCTION

INFORMATION GÉNÉRALE

Le Temp-Cast 2000 est un assemblage de modules préfabriqués et livrés sur le site même de construction.
Les modules assemblés forment le cœur du foyer incluant tous les conduits intérieurs pour l'air chaud et la fumée. Le « kit » standard comprend: une grille de fonte, 2 portes de nettoyage pour la cendre, le ciment réfractaire pour les joints, le carton, la laine de céramique et les vis.

AFIN QUE LE FOYER SOIT UTILISÉ EN TOUTE SÉCURITÉ ET EFFICACITÉ ET POUR QUE LES CONDITIONS DE GARANTIE SOIENT REMPLIES, LIRE CES INSTRUCTIONS AU COMPLET AVANT DE DÉBUTER L'INSTALLATION.

Important
Lire la section V
« Éviter les erreurs d'installation »
avant de commencer l'installation.

PRÉPARATION DU SITE

Les instructions suivantes décrivent l'installation du foyer TEMP-CAST 2000 sur une base de béton dûment préparée et bien supportée. Le tout est détaillé dans le « Manuel d'installation ».Pour plus d'informations, consultez votre vendeur ou la Cie Temp-Cast:

Temp-Cast Enviroheat Ltd
3409 Yonge St.,Bedford Park Postal Outlet,
P.O. Box 94059
Toronto, Ontario M4N 3R1

Tél.: 416-322-5197 Téléc: 416-486-3624
Sans frais:1-800-561-8594
Courriel: staywarm@tempcast.com

ESPACEMENTS

L'idéal est de positionner le foyer au centre de la pièce. Sinon, dégager l'arrière et les côtés d'au moins 4'' (100mm) des murs et le haut d'au moins 10'' (250mm) du plafond.
Le matériel de combustion doit être gardé à au moins 48'' (1200mm) du devant du foyer.

Recouvrir le plancher en avant du foyer de 16'' de céramique ou de matériel non-combustible (Figure ci-contre)

Si nécessaire, un matériel ignifuge peut être placé entre le foyer et les structures combustibles, réduisant ainsi les espaces à respecter jusqu'à 67%. Vous informer auprès de votre vendeur, votre inspecteur local ou la Cie TEMP-CAST, si nécessaire. Et ceci pour éviter tout danger d'incendie.

Tout manquement au minimum d'espacement constitue un risque potentiel d'incendie

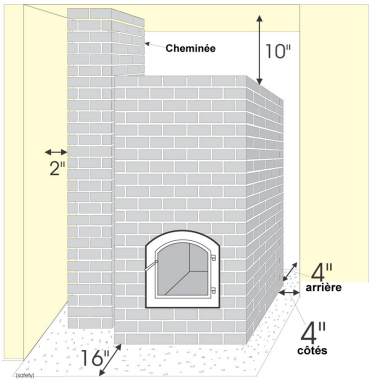
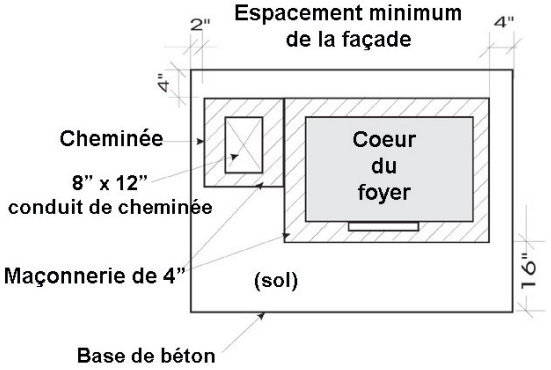


Fig 1



LA FAÇADE

Une fois le cœur assemblé, l'entourer de 6'' de maçonnerie i.e. de matériel qui emmagasine la chaleur tel que: brique, pierre, stucco, etc… Tous les espaces vides doivent être remplis. Si le matériel utilisé est la brique, celle-ci ne doit pas être parfaitement unie des 2 côtés, ceci, pour s'assurer que la brique ne bouge pas durant la période d'expansion.
Pour se conformer au code du bâtiment et en raison de la haute température atteinte lors des feux, le revêtement extérieur de maçonnerie doit être d'au moins 4'', l'idéal étant 6''. Plus de 6'' de maçonnerie rendrait difficile le réchauffement de la masse.

LIVRAISON ET MANIPULATION

Le « kit » pèse 2800 lbs., est livré sur une palette de bois et est recouvert de plastique. Le placer sur une surface plane lors du dépaquetage pour éviter que les pièces tombent et se brisent. Prévoir au moins ***2 personnes*** pour cette étape.

Vérifier le tout ***dès la livraison*** pour vous familiariser avec les différentes pièces et pour éviter que celles-ci ne soient endommagées (des éclats mineurs dans les coins et sur les côtés sont toutefois possibles mais n'affectent ni l'installation, ni l'efficacité du foyer). Si des pièces sont brisées ou manquantes, avertir la Cie de Transport et la Cie Temp-Cast dans ***les 3 jours après la livraison.***
Manipuler les pièces avec soin pour éviter les dommages. Les modules doivent être rangés à l'intérieur dans un endroit sec. Par temps froid, les modules doivent être placés dans un endroit chauffé pendant quelques jours avant de commencer l'installation.

OUTILS

Les outils suivants sont nécessaires pour simplifier l'assemblage des pièces :

- niveaux de 48'' et de 12''
- instruments à découper:
  1. meuleuse d'angle («grinder») de 5'' avec lame diamant
  2. scie circulaire avec lame diamant
  3. perceuse ½'' avec mèche à béton
- maillet de caoutchouc
- truelle 2''et truelle pointue
- ruban gommé 2'' («scotch tape»)
- crayon marqueur
- crayon
- couteau
- chaudière, eau et éponge
- ruban à mesurer
- fusil à calfeutrage
- sangles d'attache pour supporter temporairement les côtés du foyer (étape 18)
- bardeaux à niveler

MATÉRIEL SUPPLÉMENTAIRE REQUIS

- revêtement de maçonnerie et matériel pour la cheminée
- ciment «Portland» pour niveler la base
- portes de nettoyage pour la connection arrière (voir section 4 ,p37)
- porte d'entrée d'air avant optionnelle (voir fig. 1b)
- soupape optionnelle à la base de la cheminée (p.5)
- tuyau de 6''ou de 8'' de diamètre pour la prise d'air extérieure (voir section suivante)

PRISE D'AIR

Pour obtenir une bonne combustion et un maximum d'efficacité, le foyer de masse Temp-Cast nécessite une prise d'air bien dégagée.

L'air peut être aspiré de l'extérieur ou de l'intérieur de la maison et acheminé par une ouverture de 15'' x 2''. L'ouverture doit être construite dans la base de béton au moment de la construction de cette base. L'air pénètre alors derrière la maçonnerie frontale, puis dans le cadre de la porte à travers les perforations de celle-ci. L'air circule ensuite tout autour du cadre de la porte pour attiser le feu, permettant aussi l'auto-nettoyage de la vitre (voir Fig. 1a).

Si l'installation utilise l'air intérieur de la pièce (par exemple installation au sous-sol), une porte d'entrée d'air supplémentaire doit être installée sous la porte (voir fig. 1b).

Pour une installation au sous-sol, on peut utiliser l'air de l'extérieur si la hauteur du plafond le permet. Dans ce cas, on soulève le cœur du foyer de 6'' avec des blocs de ciment. L'air extérieur peut alors pénétrer dans cette structure.

Pour l'option «porte avant-arrière», deux adaptateurs pour l'air sont requis, lesquels seront reliés à un tuyau de 8'' de diamètre (voir fig. 16 p. 38)

Fig. 1a

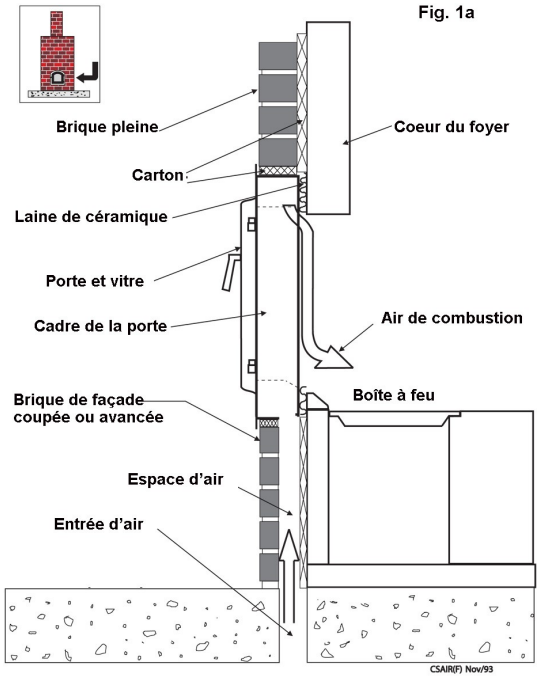
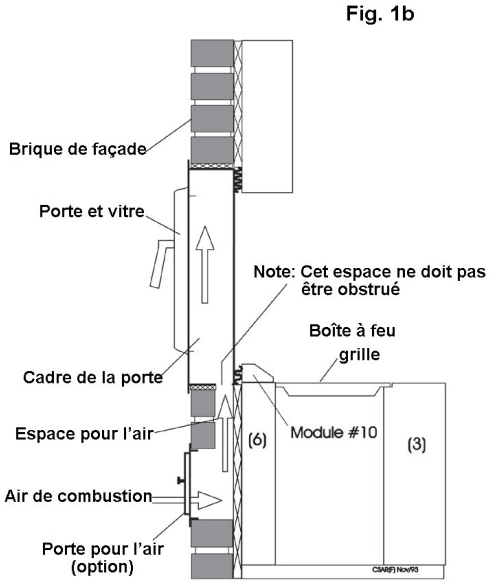


Fig. 1b



SECTION II - CHEMINÉES ET SOUPAPES

PRÉ-REQUIS GÉNÉRAUX

Pour une sécurité et une efficacité maximales, les foyers Temp-Cast nécessitent un système de cheminée homologué. Les cheminées de maçonnerie et les cheminées pré-fabriquées sont acceptables.

Le code du bâtiment exige que chaque cheminée :

- soit disposée en ligne droite à partir de la base du foyer
- soit d'une hauteur d'au moins 18' (5,5m)
- ait un accès à la base de celle-ci avec une porte étanche pour le nettoyage de la cheminée
-

De plus, chaque foyer doit avoir sa propre cheminée

BRANCHEMENTS DES CONDUITS

La cheminée est d'abord branchée directement au bas du foyer, soit d'un côté ou de l'autre, soit à l'arrière (voir fig. 2). La longueur de ce branchement entre le foyer et la cheminée peut aller jusqu'à 5' et servir de banc chauffant, une fois le recouvrement complété.

Le branchement latéral requiert que les modules #30 ou #31 soient coupés pour recevoir la tuile de terra cotta (voir étape 18). L'entaille de ces modules doit être minutieuse pour assurer une bonne circulation de la fumée du foyer à la cheminée. Utiliser du mortier pour bien sceller les joints. La tuile de terra cotta doit être enfoncée de 1'' (25mm) mais ne doit pas dépasser la partie intérieure du module perforé (voir fig. 3 et 4.).

Si le branchement est effectué à l'arrière du foyer, c'est le module #3 qui est découpé pour recevoir la tuile de terra cotta. Bien sceller (voir aussi section 3, étape No.3).

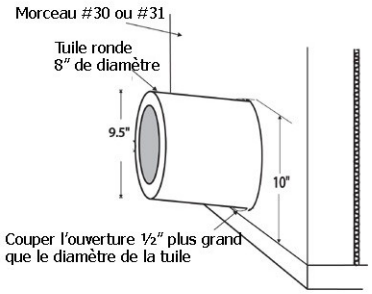


Fig 4

CHEMINÉES DE MAÇONNERIE

Compte tenu de leur capacité d'emmagasiner la chaleur, nous recommandons les cheminées de maçonnerie plutôt que les cheminées pré-fabriquées. Elles doivent être à l'intérieur de la maison.

Les tuiles de terra cotta doivent être bien alignées avec des joints bien scellés. Les joints doivent être polis; tout excès de mortier doit être enlevé.

Un accès pour le nettoyage de la cheminée doit être placé au bas de la cheminée (voir fig. 10, p.32)

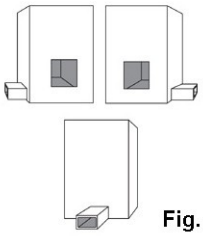
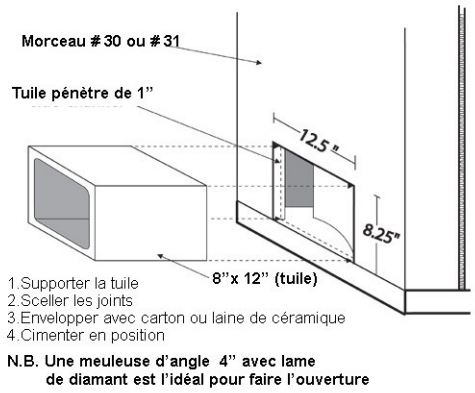


Fig. 2



N.B. Une meuleuse d'angle 4'' avec lame de diamant est l'idéal pour faire l'ouverture

Fig.3

CHEMINÉES PRÉ-FABRIQUÉES

Les cheminées extérieures ne sont pas recommandées (voir Planning Guide, section 4). Si cette situation ne peut être évitée, utiliser une cheminée 2100 degrés F.

Si une cheminée pré-fabriquée part du premier plancher, l'espace sera insuffisant pour le nettoyage.

Voici la méthode suggérée pour avoir accès au nettoyage de la cheminée :

- faire le branchement entre le foyer et la cheminée pré-fabriquée avec une tuile ronde de 8'' de diamètre, placée à l'horizontale et une autre placée à la verticale.
- l'accès au nettoyage est découpé dans la tuile horizontale.
-bien isoler les deux tuiles de terra cotta, de laine de céramique et les cimenter.

Une plaque d'ancrage homologuée doit relier la cheminée pré-fabriquée à la tuile de terra cotta (voir fig. 5).

SOUPAPE DE SORTIE À LA BASE DE LA CHEMINÉE

Cette soupape Temp-Cast, à la base de la cheminée, est une autre méthode pour permettre de brancher la cheminée préfabriquée au foyer et pour incorporer une soupape lorsqu'on ne peut en placer une sur le dessus de la cheminée.
Découper une ouverture carrée dans le bas du foyer d'un côté ou l'autre ou à l'arrière. La soupape de cheminée à la base est installée dans cette ouverture. L'ouverture ronde de l'autre côté de la soupape permet le lien à la cheminée préfabriquée (Fig. 5a).

Peu importe la soupape utilisée, lire les précautions à prendre relatives au monoxyde de carbone dans la section suivante.

Suivre ces instructions pour l'installation de la soupape à la base de la cheminée (Fig. 5a) :

1. A l'étape 18, faire une perforation de 8 ½ ''x 8 ½'', au bas du module #30 ou #31, ou en arrière, au bas du module #3.

2. La poignée qui contrôle la soupape possède un ressort pour créer une tension sur la soupape, de sorte qu'elle demeure en place peu importe sa position. Le ressort s'ajuste avec un écrou qui doit être vérifié et ajusté avant que la soupape ne soit installée.

3. Vérifier et ajuster la tige, de sorte que la poignée soit dans le même sens que le clapet de la soupape- ex. : si la poignée est verticale, le clapet devrait être en position fermée et aussi en position verticale.

4. La tige de la soupape a été préparée pour recevoir un écrou; la couper sur mesure au moment de l'installation, de sorte que la poignée dépasse le fini de la maçonnerie. Mettre l'écrou sur la tige avant de la couper. Bien mesurer, pour la couper de la bonne longueur.

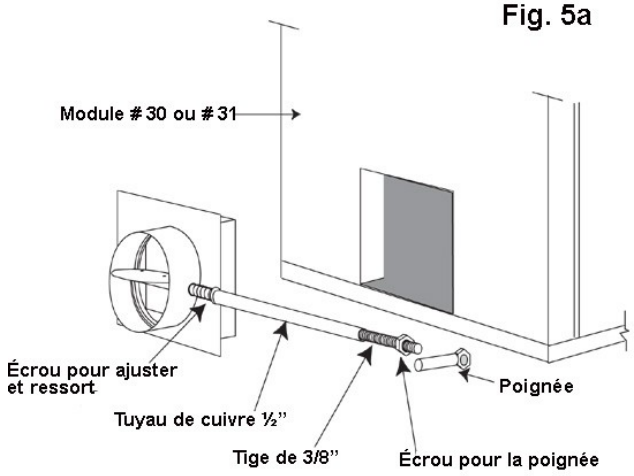
5. Une fois le cœur du foyer installé, placer une bande de laine de céramique à la base de la perforation et insérer la soupape. La centrer et marquer sa position sur l'extérieur du foyer. Utiliser une généreuse portion de silicone et 4 vis «tapcon » de ¾'' pour sécuriser cette soupape en place.

6. Remplir l'espace entre la soupape et l'ouverture de laine de céramique, en insérant la main à l'intérieur de la soupape.

7. Protéger le ressort avec carton et ruban gommé, pour éviter que le mortier n'y pénètre. Vérifier périodiquement son fonctionnement pendant le travail de maçonnerie.

8. Couvrir la tige avec un tuyau en cuivre ½ '' (non inclus), pour éviter qu'elle soit cimentée en position durant l'installation.
9. Fixer la cheminée préfabriquée à la soupape avec au moins 3 vis.
10. D'autres méthodes de branchement peuvent aussi être acceptables. Consulter le manufacturier de cheminée, un installateur certifié ou votre spécialiste local.

Fig. 5a



LA SOUPAPE DE CHEMINÉE EXTÉRIEURE

Cette soupape est installée pour permettre la fermeture de la cheminée quand le feu est terminé.
Ceci préviendra le froid d'entrer et de refroidir la masse; il y aura ainsi moins de déperdition de chaleur. (Voir Manuel du propriétaire)

La soupape est cimentée sur le dessus de la cheminée et contrôlée par un câble au centre de la cheminée (Fig. 7). Le câble est inséré dans la tuile de terra cotta et la maçonnerie de la cheminée durant sa construction.
(Note : l'installation sera simplifiée si le tube ou le ressort de protection de même que le câble sont installés au fur et à mesure de la construction de la cheminée).

Si cela n'a pas été fait, passer une corde dans le tube ou le ressort et l'attacher au câble d'acier, etc… .L'attache du câble doit être fixée en dehors de la cheminée, à un endroit facile d'accès, sans être trop apparent. Il doit être hors de la portée des enfants
(Voir 7a).

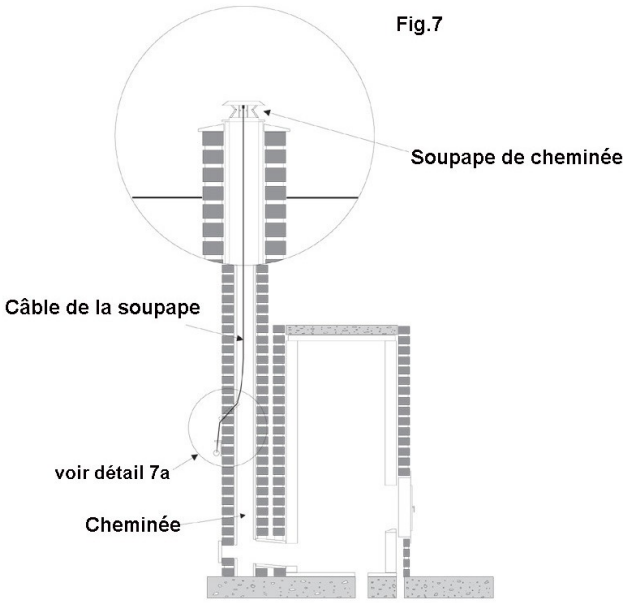
Pour les cheminées rondes et les cheminées préfabriquées, un adaptateur de cheminée 13 ''x 13''
est placé entre la cheminée et la soupape.

Important : Ne pas perforer une cheminée préfabriquée pour y insérer le câble. Ériger d'abord une section de maçonnerie et y glisser le câble. C'est à cette étape que l'adaptateur est mis en place entre la maçonnerie et la cheminée préfabriquée. (Voir Fig. 5)

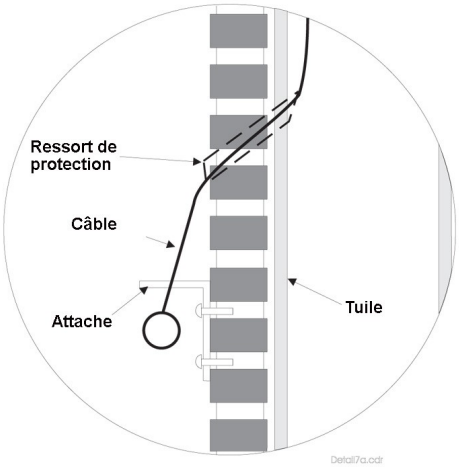
ATTENDRE QUE LE FEU <u>SOIT TERMINÉ</u> AVANT DE FERMER LA SOUPAPE POUR ÉVITER UN REFOULEMENT DE MONOXYDE DE CARBONE, CE QUI **POURRAIT ÊTRE FATAL**.
Nous recommandons de vous munir d'un détecteur de monoxyde de carbone.

Note : L'attache de la soupape est placée hors de la vue le plus possible tout en étant accessible.

Fig.7



Détail 7a



SECTION III - ASSEMBLAGE ÉTAPE PAR ÉTAPE

1. Étaler les pièces dès la livraison pour vous familiariser avec les modules et pour vérifier que le tout soit complet. Si certains modules ne sont pas numérotés, il pourrait être utile de le faire en utilisant ce manuel.

2. Découper les modules et la tuile de terra cotta à l'extérieur en raison de l'abondante poussière. Porter des protecteurs pour les yeux, la bouche et le nez.
3. Une meuleuse d'angle de 4'' avec lame de diamant est idéale pour découper les modules et la tuile. Pour réaliser une ouverture ronde, faire 6 ou 8 entailles avec une scie circulaire, ou perforer aux pouces, puis couper avec une scie munie d'une lame pour béton.
   Vérifier le tour et les bords de l'ouverture afin que tout soit bien poli pour diminuer toute résistance à l'évacuation de la fumée et maximiser le tirage et la performance du foyer (voir fig. 8).

4. Ne compresser que légèrement la laine de céramique pour ne pas nuire à son efficacité (une petite quantité de mortier réfractaire peut être utilisée pour stabiliser la laine)

5. Enlever, s'il y a lieu, toute protubérance ou saillie inutile sur les modules, ce qui pourrait entraver l'assemblage des pièces qui doivent s'emboîter sans obstacle l'une dans l'autre;

6. N'utiliser qu'une ***petite quantité*** de ciment réfractaire pour les joints (1/4'' à 3/8'' entre les modules). ***Plus le joint est mince et plus il est solide***. De plus, il sera plus facile d'ajuster les modules si les joints sont minces. Appliquer une ***petite quantité*** de ce ciment sur les bords extérieurs des modules tel qu'indiqué par les zones ombragées. Ne pas utiliser une épaisse couche de mortier. Resserrer les modules entre eux en utilisant un maillet en caoutchouc de manière à faire baver le mortier. Enlever toujours l'excès de mortier au fur et à mesure. Essuyer l'intérieur et l'extérieur des modules avec un linge humide.

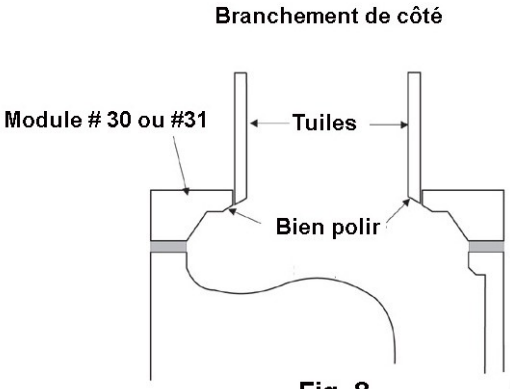
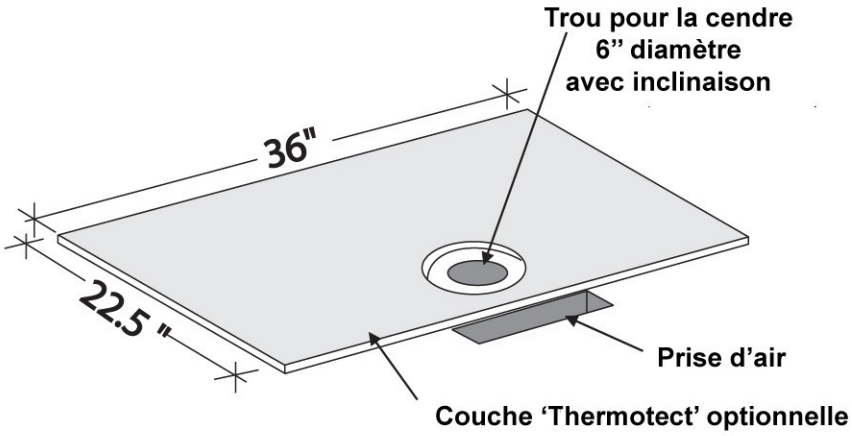


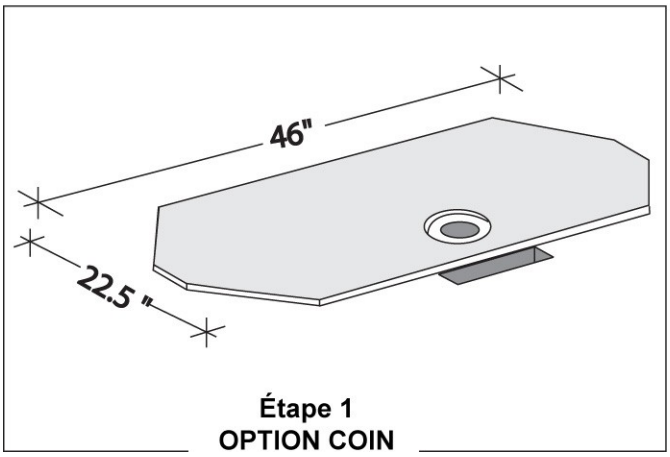
Fig. 8

ÉTAPE 1

COUCHE ISOLANTE «THERMOTECT » : OPTIONNELLE

Si la couche isolante est installée en option, le faire avant de mettre en place les premiers modules. La couper tel qu'indiqué et la placer adéquatement sur la dalle de béton. S'assurer que l'ouverture pour l'entrée d'air soit visible devant cette couche isolante et la centrer. Faire une seconde vérification pour s'assurer que l'espacement entre le foyer et les matières combustibles soit respecté.
Si vous avez bien suivi les indications du Temp-Cast Planning Guide, le tour de l'ouverture (6'' de diamètre) pour la cendre dans la dalle de béton devrait avoir une inclinaison (pente) de quelques pouces tout autour. Couper une ouverture de même diamètre dans la couche isolante de sorte que l'inclinaison autour de l'ouverture ne soit pas obstruée Placer la couche isolante tel qu'indiqué.





Étape 1
OPTION COIN

ÉTAPE 1

ÉTAPE 2

Placer d'abord sans les coller les deux modules #1 et #2 sur la dalle de béton ou sur la couche isolante (si celle-ci est utilisée) de manière à ce que l'ouverture pour l'air ne soit pas obstruée et que celle-ci soit centrée en avant de ces deux morceaux.

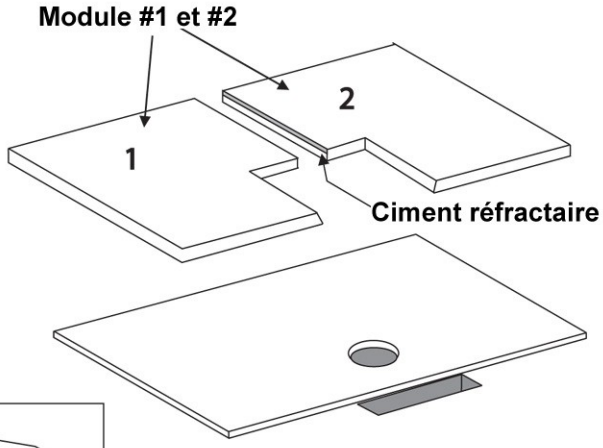
S'assurer que l'ouverture de 6'' (150mm) pour la cendre soit placée au milieu de la section découpée des modules #1 et #2.

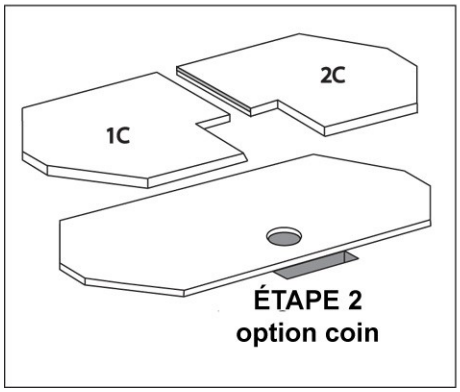
Bien placer le tout à l'aide du niveau.

Niveler au besoin avec du mortier ou des bardeaux.

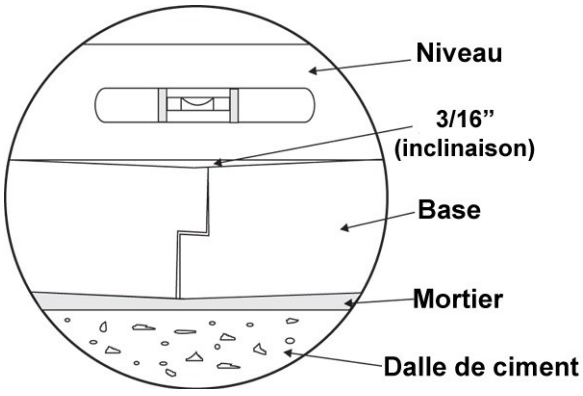
Mettre ensuite du mortier ordinaire avant de placer ces modules puis utiliser du mortier réfractaire pour joindre les 2 modules entre eux. Avant que le mortier ne prenne trop fermement, frapper légèrement sur les lignes du centre de ces deux modules de sorte que le centre soit abaissé d'environ 3/16'' (voir illustration). Cette inclinaison permet de mieux maintenir en place les modules suivants.

 # 1 & 2 - 49 lbs
 # 1c & 2c - 59 lbs





ÉTAPE 2



ÉTAPE 3

Dès que les modules #1 et #2 peuvent supporter du poids, placer sans les coller les modules #3, #4, #5, #6 et la grille, de manière bien centrée de sorte qu'un espace égal soit respecté d'un côté et de l'autre. Ceci facilitera la pose des derniers modules #30 et suivants et permettra de vérifier si ces modules s'ajustent bien. Marquer leur emplacement avec un crayon.

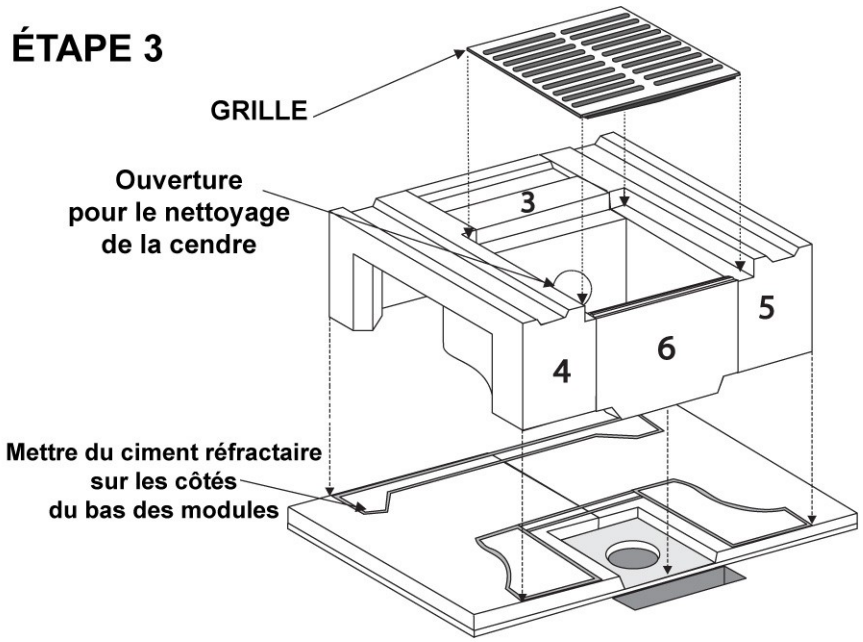
Si la cheminée est branchée à l'arrière du foyer, marquer l'espace à découper sur le module #3. Le découpage doit se faire à l'extérieur. L'ouverture doit avoir les mêmes dimensions que l'intérieur de la tuile utilisée. Bien cimenter la tuile à l'ouverture pratiquée dans la pièce #3 (les ouvertures pour le branchement de côté sont expliquées à l'étape 18).

Dès que la disposition du foyer et son branchement, de même que la dimension et la pose des portes de nettoyage sont confirmés, tracer une ligne à l'extérieur des modules #3, #4, #5 et #6. Les enlever et les assembler à nouveau en les collant cette fois avec du mortier réfractaire. Toujours utiliser une petite quantité de mortier sur les bords et entre les modules. Bien asseoir tous ces morceaux avec le maillet. Enlever l'excédent de mortier.

Important : une fois l'assemblage final débuté, le reste du cœur du foyer devrait être assemblé de manière continue de sorte que, si des ajustements s'imposent, il est toujours possible de les faire avant que le mortier ne prenne trop fermement.

Mettre la grille en place. Il devrait y avoir un jeu entre elle et les modules sur lesquels elle repose pour permettre le jeu d'expansion. La couvrir pour la garder propre

 # 3 - 61 lbs
 # 4 & 5 - 82lbs



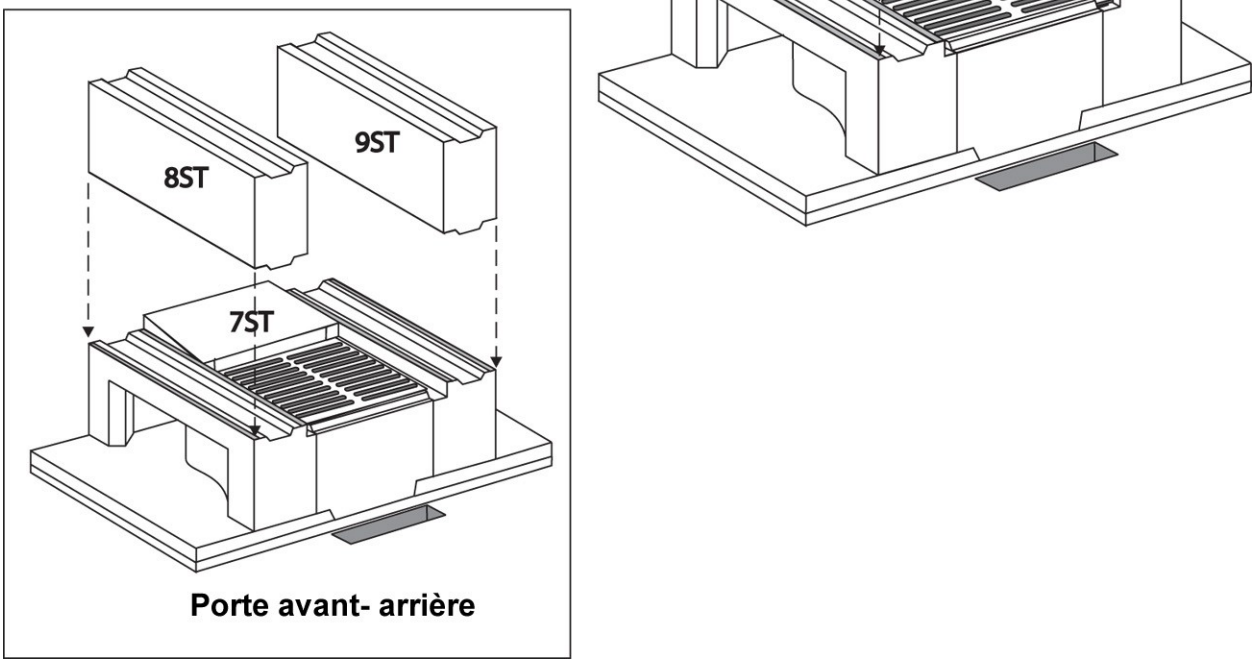
ÉTAPE 4

Assembler la seconde série #7, #8, #9. Mettre un peu de mortier réfractaire (1/2'') sur les bords extérieurs où les deux modules se rencontrent (soit sur le morceau du dessous, soit sur le morceau du dessus . ce qui vous semble le plus facile). Les placer dans l'ordre où ils sont numérotés. Pour le modèle porte avant-arrière, les modules sont quelque peu différents (voir l'illustration).

Toujours utiliser le maillet pour bien asseoir les modules et enlever l'excédent de mortier au fur et à mesure.

Important : Au moment d'installer les modules qui forment la boîte à feu, vous assurer que ceux-ci soient bien égaux en avant du foyer, ce qui facilitera la mise en place du cadre de la porte au moment opportun

 # 7 - 52 lbs
 # 8 - # 8ST - #9
 # 9ST -68 lbs



ÉTAPE 5

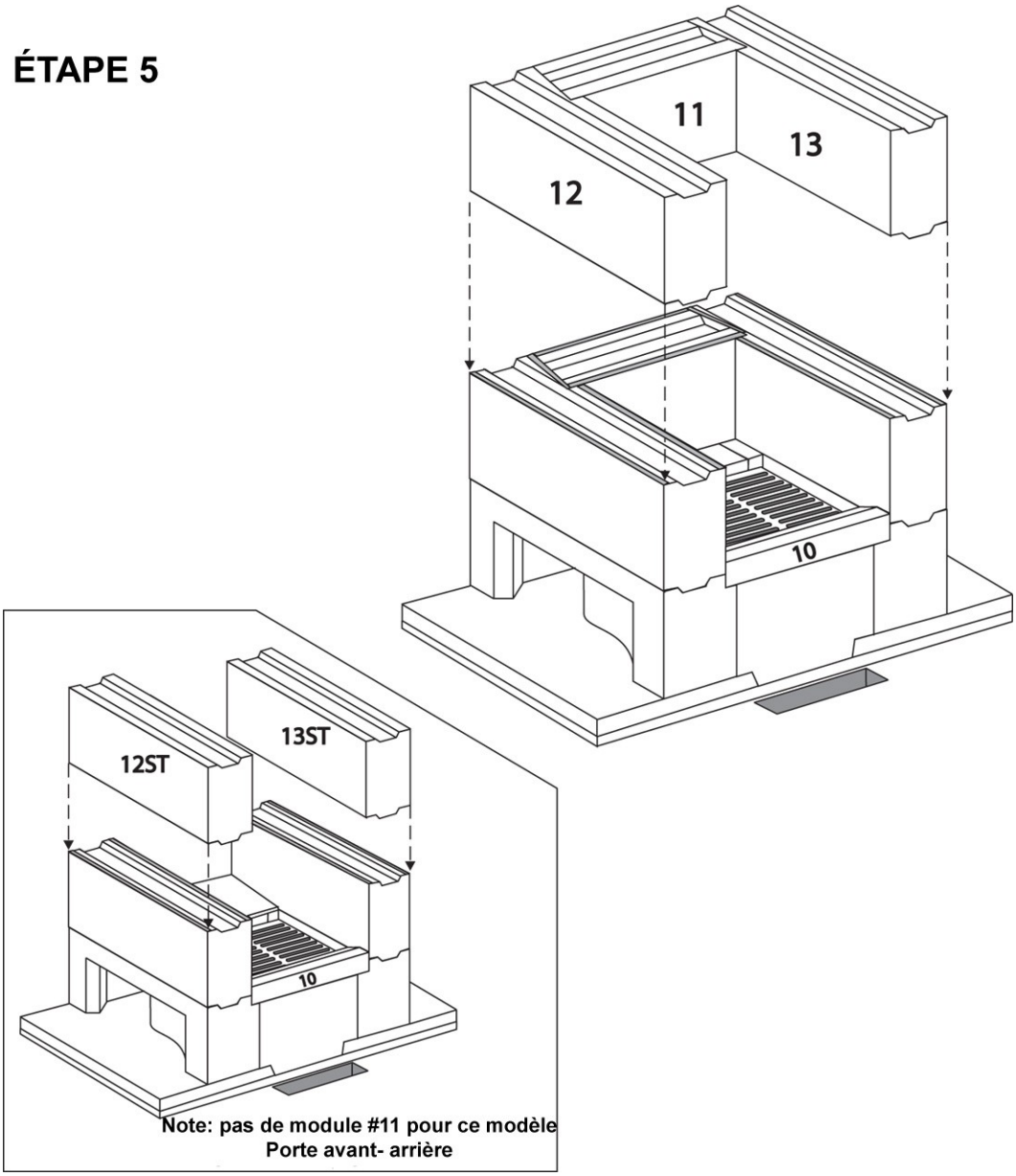
Placer le module #10 tel qu'illustré, puis assembler les modules #11, #12, #13 en utilisant toujours du ciment réfractaire. Centrer le module #10 dans l'espace et ajouter de la laine de céramique aux 2 bouts de ce module (les pièces numérotées #11,#12,#13 sont en tout point semblables aux pièces #7,#8, #9). Pour le modèle porte avant-arrière, il n'y a pas de module #11).

Toujours s'assurer que les modules sont bien emboîtés à l'aide du maillet de caoutchouc.

Les bords des modules du devant doivent être toujours bien alignés et d'aplomb. Utiliser le niveau. L'important est qu'il soit *approximativement* à niveau.

 # 10 - 12 lbs
 # 11 – 52 lbs
 # 12 & 13 – 68lbs
 # 12ST & 13ST – 68lbs

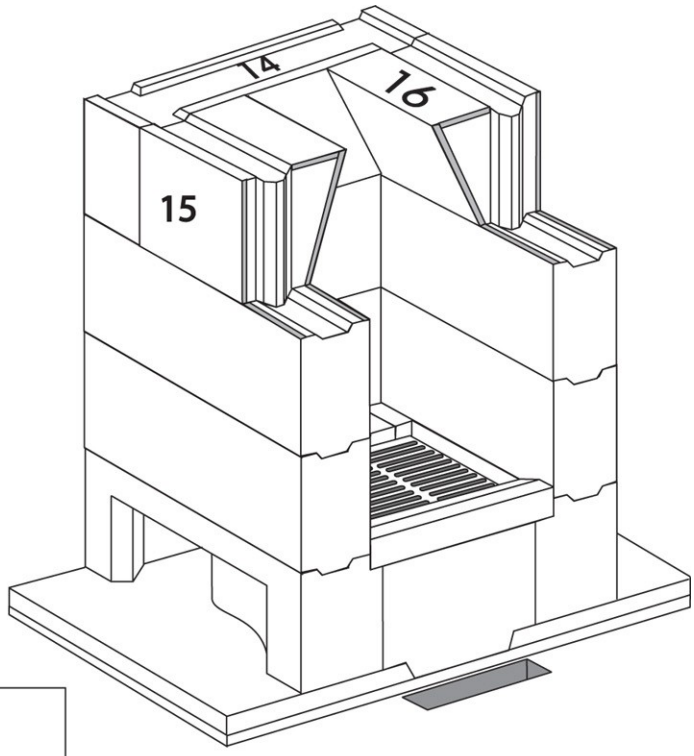
ÉTAPE 5

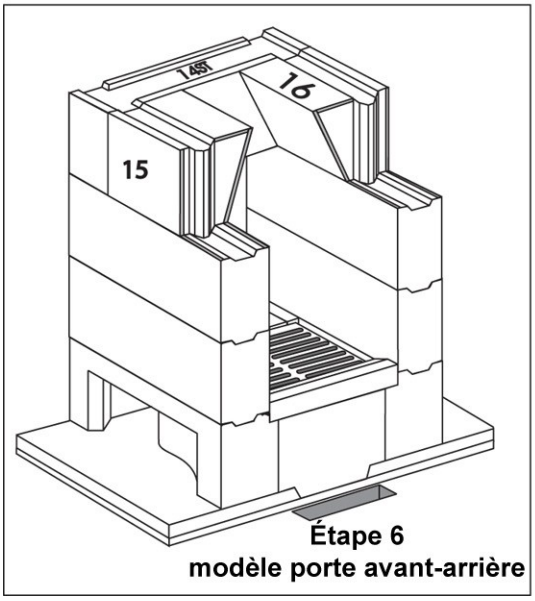


ÉTAPE 6

Installer les modules du linteau, i.e. #14, #15, #16 dans l'ordre en utilisant 3/8'' de mortier réfractaire sur les bords externes des pièces adjacentes.

Étape 6

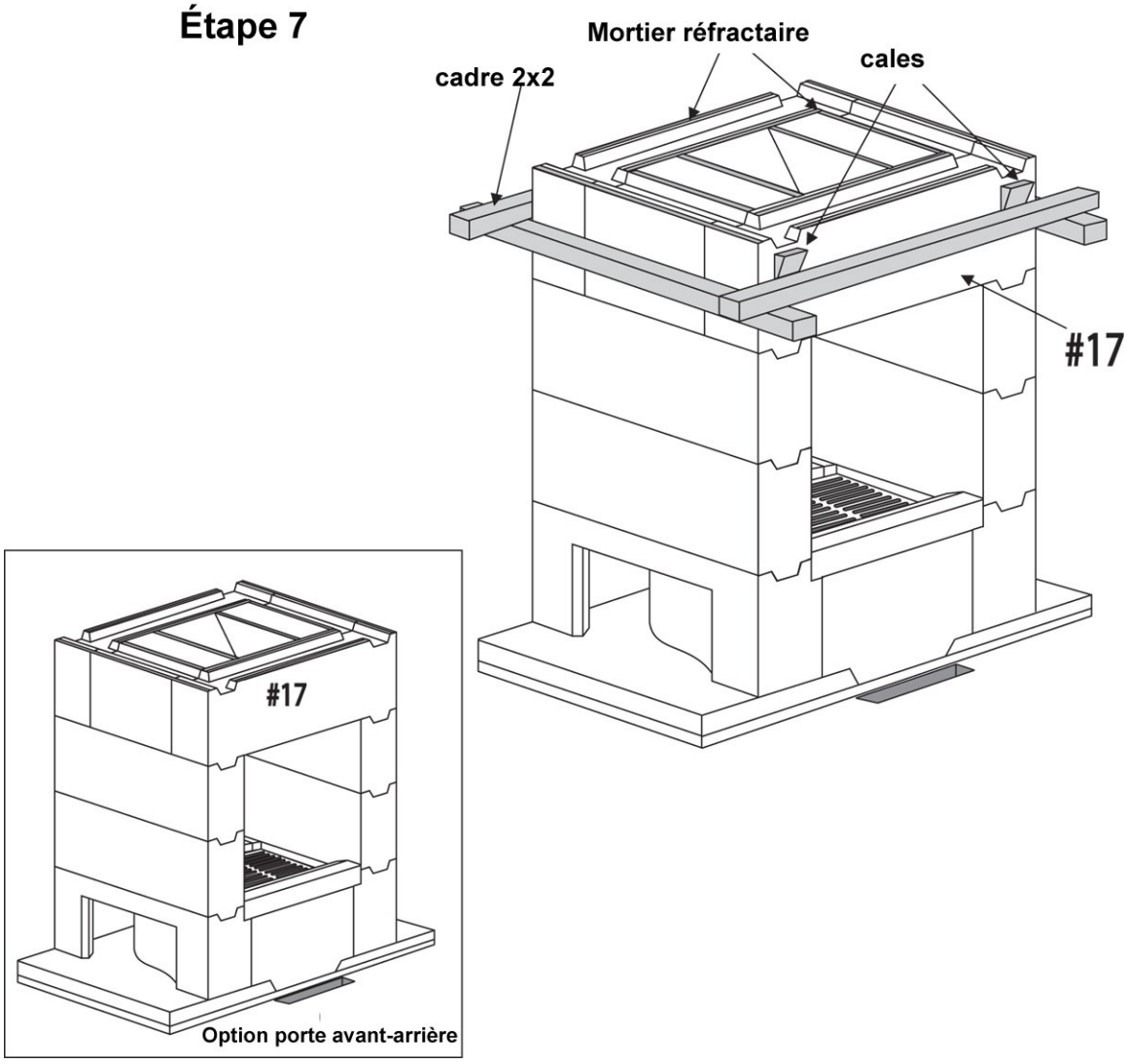




ÉTAPE 7

Compléter l'installation de la partie linteau avec le module #17. Bien aligner les bords. Asseoir fermement les morceaux à l'aide du maillet de sorte qu'ils se rejoignent solidement.

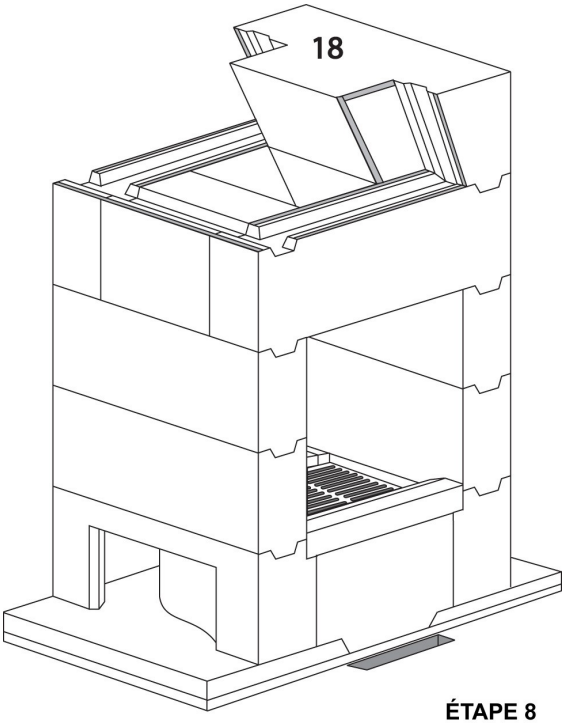
Si nécessaire, utiliser une sangle pour les retenir en position en attendant d'y mettre le mortier.



ÉTAPE 8

La partie entonnoir du foyer débute avec la mise en place du module #18. Ce morceau étant lourd, l'aide d'une personne est requise.

ATTENTION : ce module pèse 93 lbs

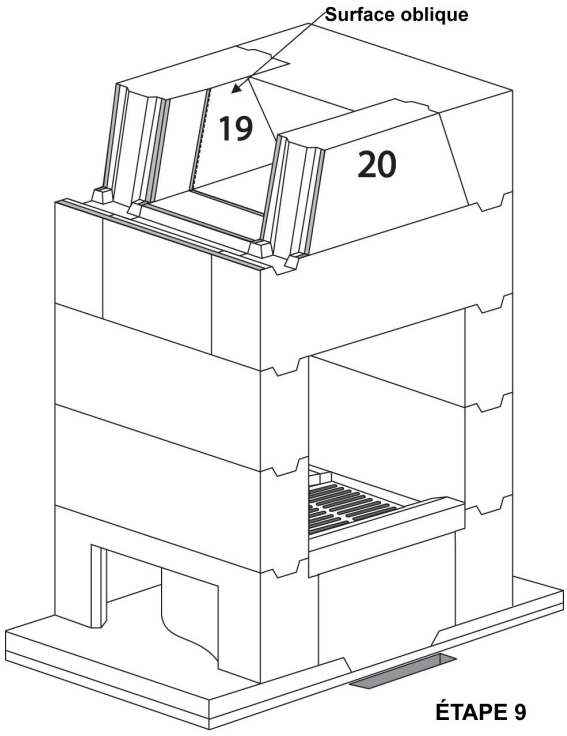


ÉTAPE 8

ÉTAPE 9

Continuer la partie entonnoir du foyer avec les modules #19 et #20.

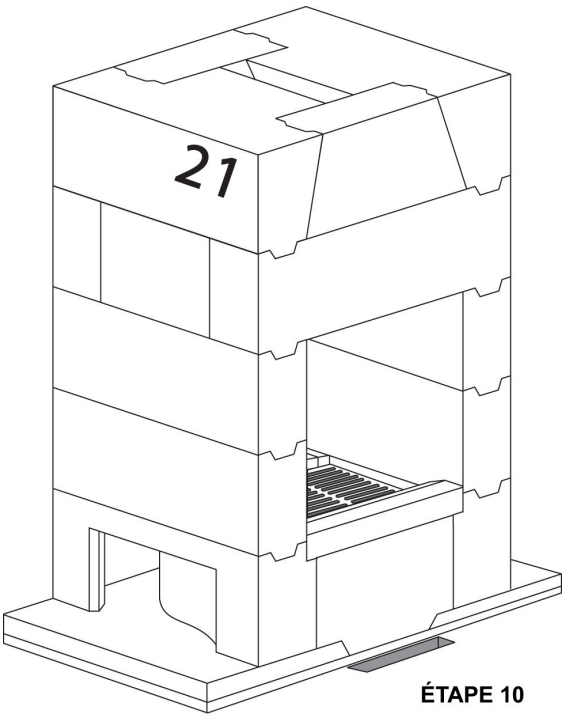
Important : la partie oblique de ces modules doit faire face vers l'intérieur de la boîte à feu



ÉTAPE 9

ÉTAPE 10

Compléter cette étape en plaçant le module #21. Enlever tout excès de mortier réfractaire.

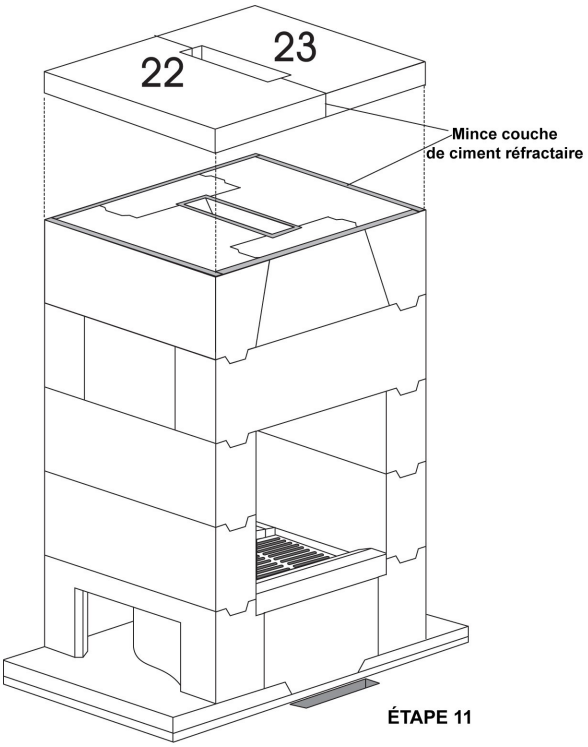


ÉTAPE 10

ÉTAPE 11

Les modules #22 et #23 forment le plancher de la deuxième chambre à combustion. Ils ne s'emboîtent pas l'un dans l'autre; ils sont simplement cimentés en position avec un peu de mortier. L'espace (le joint) entre les deux modules doit être le plus étroit possible.

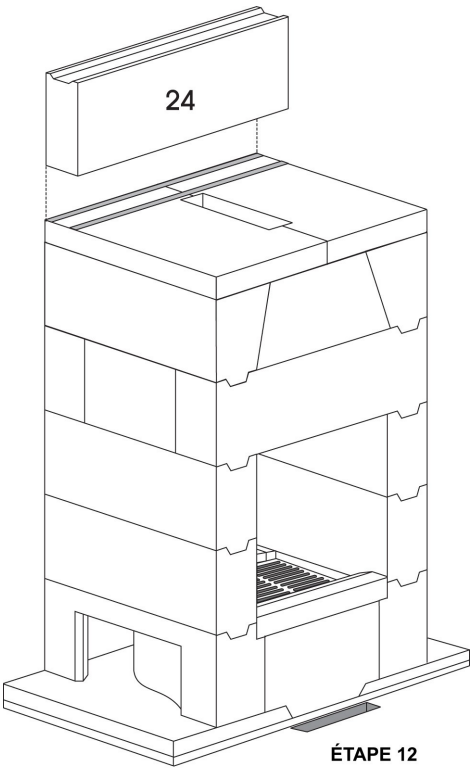
Pour le modèle incluant le four à pain, voir plus loin à la p. 25.



ÉTAPE 11

ÉTAPE 12

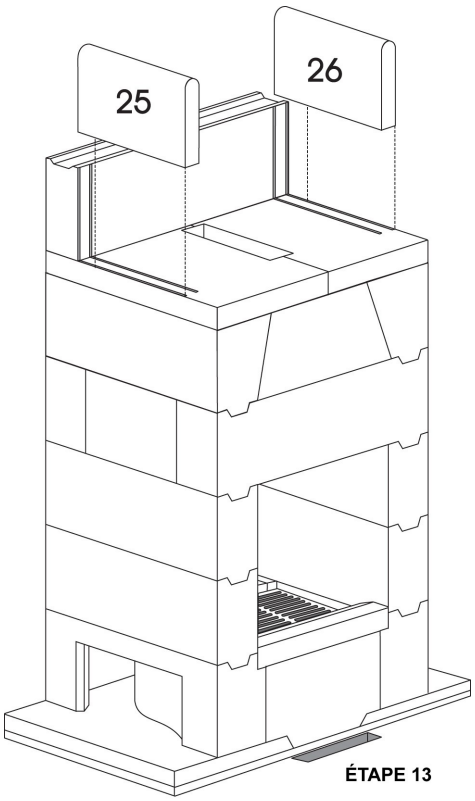
Cimenter et placer la partie basse arrière de la seconde chambre à combustion, i.e. le module #24.
Remarque : le bas du module est plat et ne s'emboîte pas.



ÉTAPE 12

ÉTAPE 13

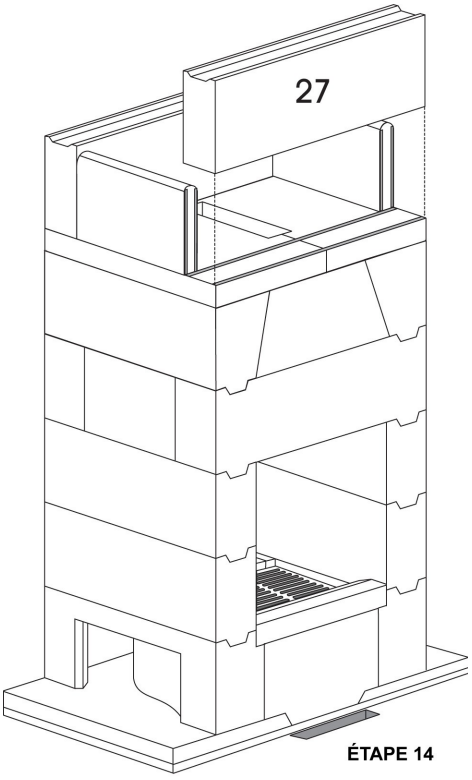
Installer les modules #25 et #26 qui composent une partie des murs de côté de la deuxième chambre à combustion. Ces modules ne s'emboîtent pas l'un dans l'autre. Les vérifier régulièrement pour s'assurer qu'ils demeurent en place jusqu'à ce que le mortier réfractaire soit sec.



ÉTAPE 13

ÉTAPE 14

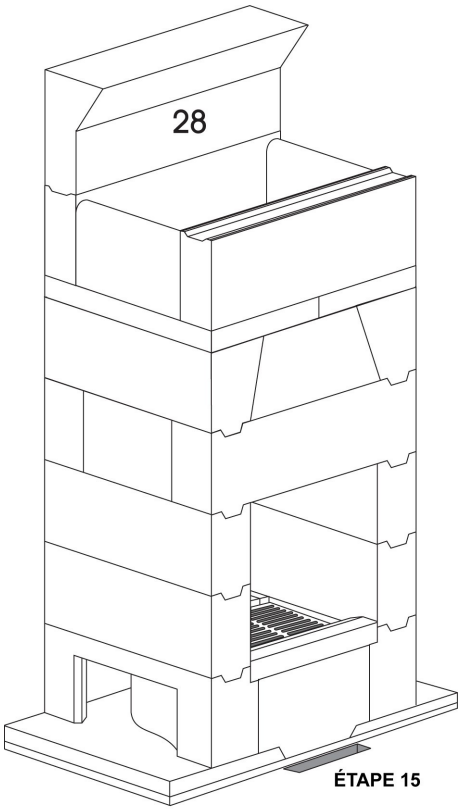
Placer le module #27 (partie basse du mur avant de la 2e chambre de combustion).
Toujours ajuster et vérifier.



ÉTAPE 14

ÉTAPE 15

Installer la partie #28 (mur du haut et arrière de la seconde chambre de combustion).
ATTENTION : ce module pèse 126 lbs



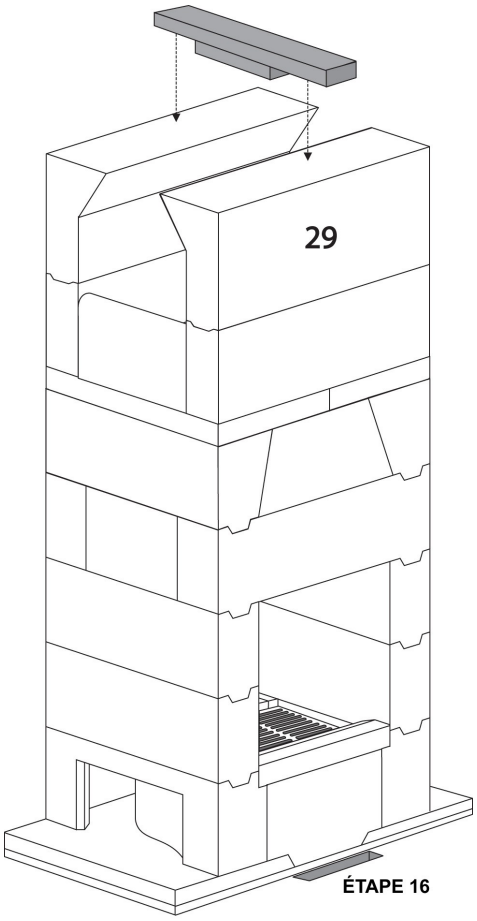
ÉTAPE 15

ÉTAPE 16

La pièce #29 est installée pour compléter la seconde chambre de combustion (mur avant).

Les deux pièces qui forment les murs ont tendance à se refermer vers l'intérieur. Ajouter du mortier à l'intérieur du joint pour les retenir en place.

En attendant que le mortier prenne fermement, ajouter un soutien en bois tel qu'illustré (2''x 4''). Le laisser en place jusqu'à l'étape 22.



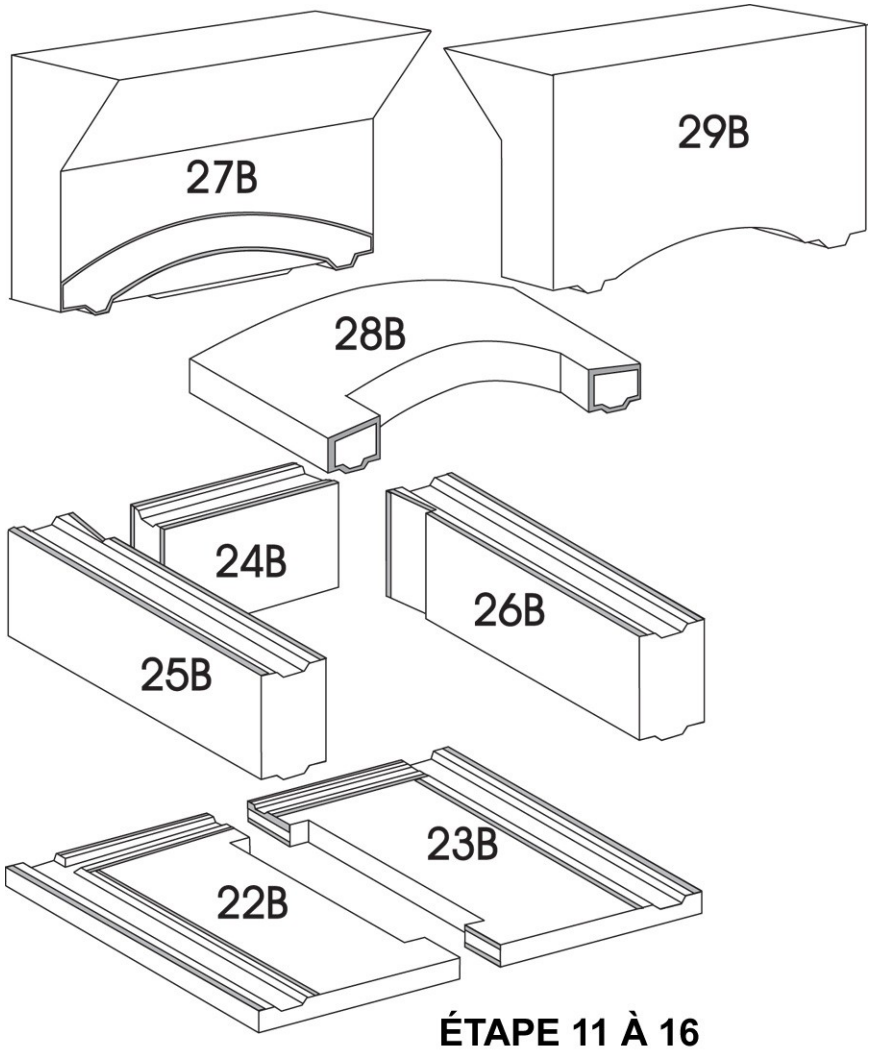
ÉTAPE 16

ÉTAPE 11 à 16 : OPTION FOUR À PAIN

Assembler les pièces du four à pain seloin l'ordre numérique tel qu'illustré.

Les morceaux #22B et #23B sont posés sur un lit de mortier réfractaire et bien assis avec l'aide du maillet.

Pour les autres morceaux, utiliser du mortier réfractaire tel qu'indiqué par les zones ombragées de la photo.

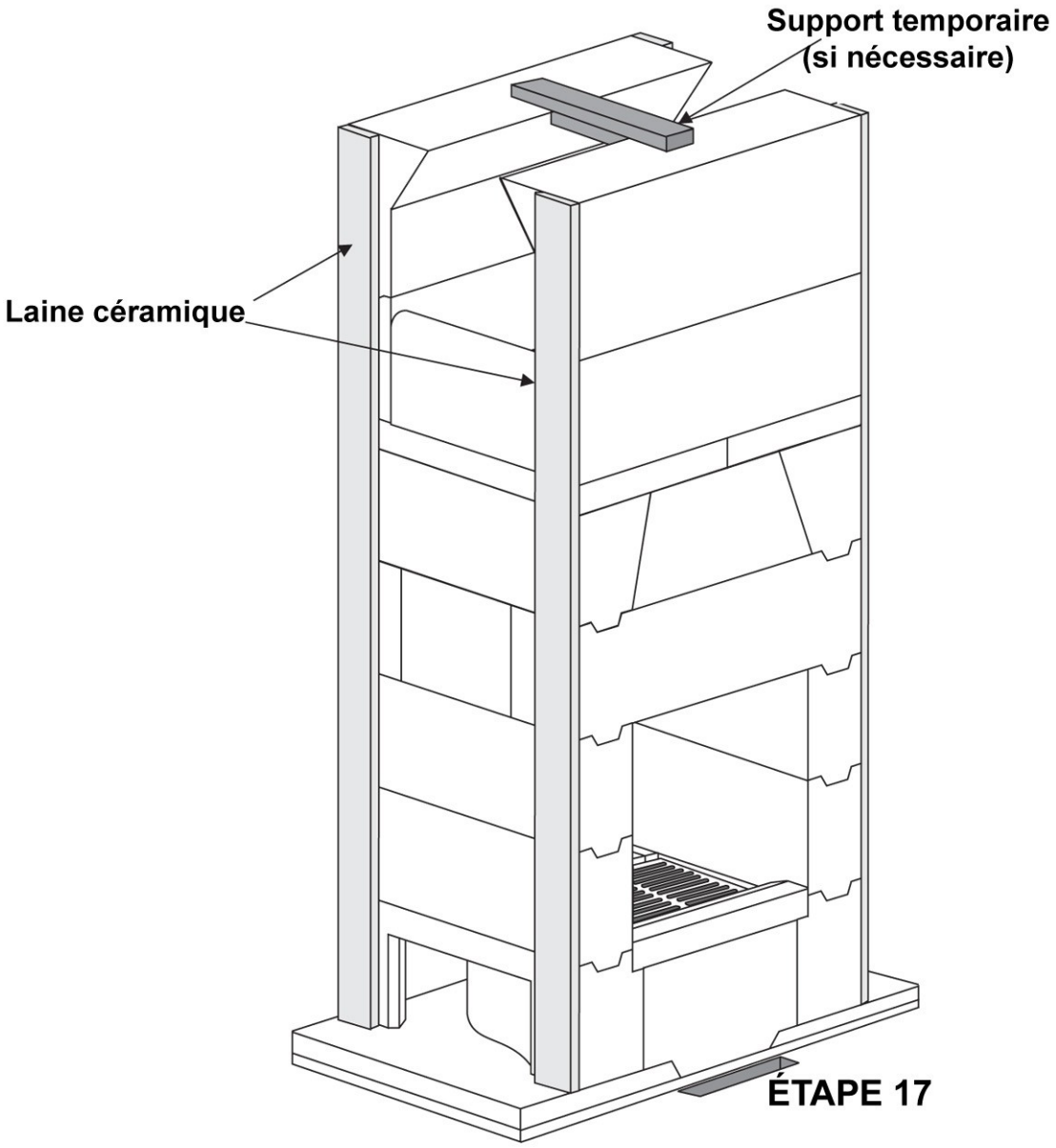


ÉTAPE 11 À 16
Option four à pain

ÉTAPE 17

Poser des bandes (largeur 3'') de laine de céramique (incluse dans le kit) aux quatre coins et sur toute la longueur du cœur du foyer (4 bandes au total).

Coller avec ***un peu*** de mortier réfractaire (voir illustration).



ÉTAPE 18

Si le branchement de la cheminée se fait sur l'un des deux côtés, découper le morceau #30 ou #31 tel que présenté plus bas (voir aussi fig. #3 et #4, p. 4)

(Pour l'option coin, voir p.29 pour les étapes 18 à 20)

Faire la marque au crayon avant de découper. La faire ¼'' plus large que le diamètre extérieur de la tuile de terra cotta.

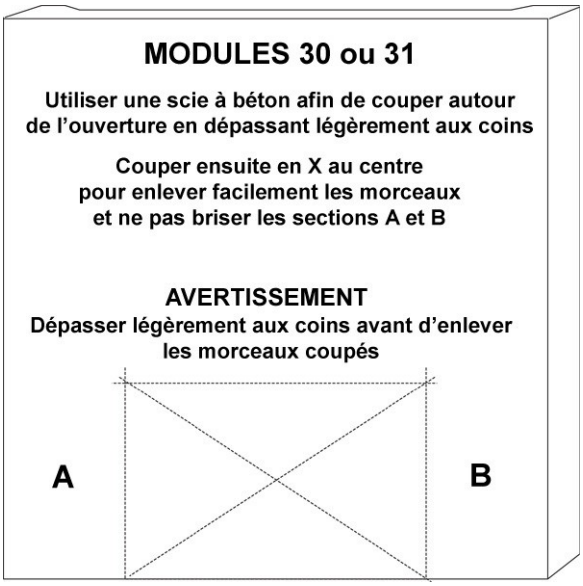
De plus, découper une ouverture de 6'' x 6'' pour la porte de nettoyage dans le morceau opposé à celui de l'entrée pour la cheminée. Aligner cette ouverture avec le centre du module #3.

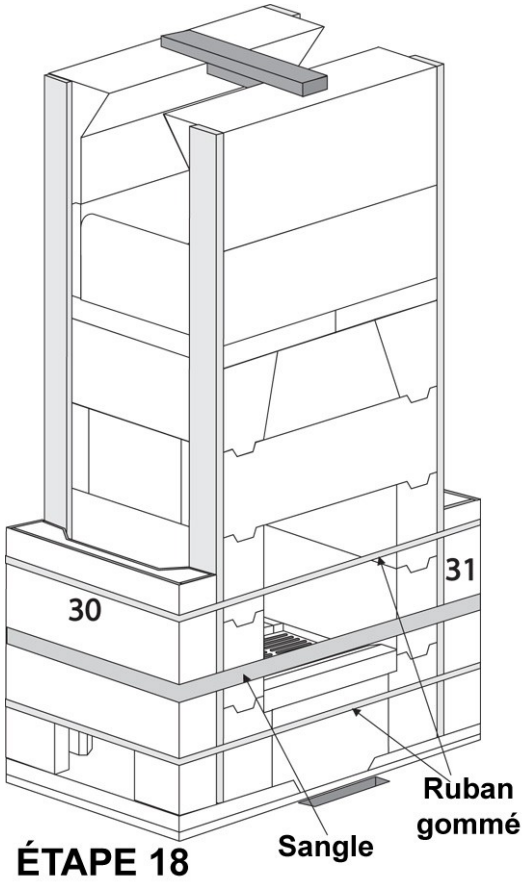
(Si la cheminée est branchée à l'arrière, la 2e porte pour la cendre peut être installée sur le côté opposé pour faciliter l'accès et le nettoyage des 2 côtés. Les deux portes doivent être alignées avec le centre de la pièce #3. Dans ce cas, une troisième porte pour la cendre devra être placée à la base de la cheminée.

L'ouverture dans le module doit être aussi minutieuse que possible pour permettre une bonne circulation de la fumée (voir fig. 8, p. 7)

S'assurer que les bandes de laine de céramique ont été posées sur les côtés du cœur du foyer. Puis placer les pièces #30 et #31. Utiliser le mortier réfractaire seulement au bas de ces morceaux.

Utiliser sangle d'attache et ruban gommé.

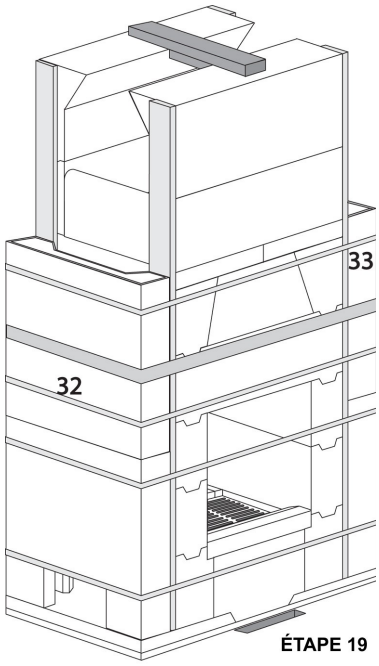

MODULES 30 ou 31
Utiliser une scie à béton afin de couper autour de l'ouverture en dépassant légèrement aux coins
Couper ensuite en X au centre pour enlever facilement les morceaux et ne pas briser les sections A et B
AVERTISSEMENT
Dépasser légèrement aux coins avant d'enlever les morceaux coupés
A
B



ÉTAPE 19

N'utiliser qu'un ***mince*** joint de ciment réfractaire entre les modules #32 et #33. Resserrer fermement les différents modules entre eux, i.e. aux joints.

Ne compresser que ***légèrement*** la laine de céramique sur les côtés. Utiliser les sangles d'attache et le ruban gommé lequel peut demeurer en place et sera consumé sans danger lors des premiers feux.

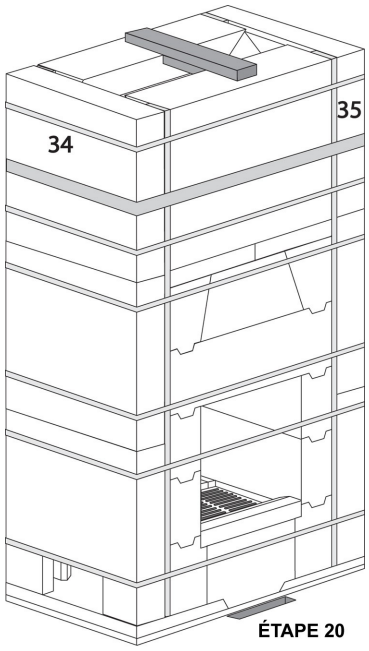


ÉTAPE 19

ÉTAPE 20

Les modules #34 et #35 sont différents des modules #30 et suivants. Ils serviront à fermer en partie le haut du foyer. Toujours essuyer avec un linge humide tout excès de mortier.

Utiliser une *mince couche* de mortier réfractaire. Utiliser les sangles d'attache et le ruban gommé.

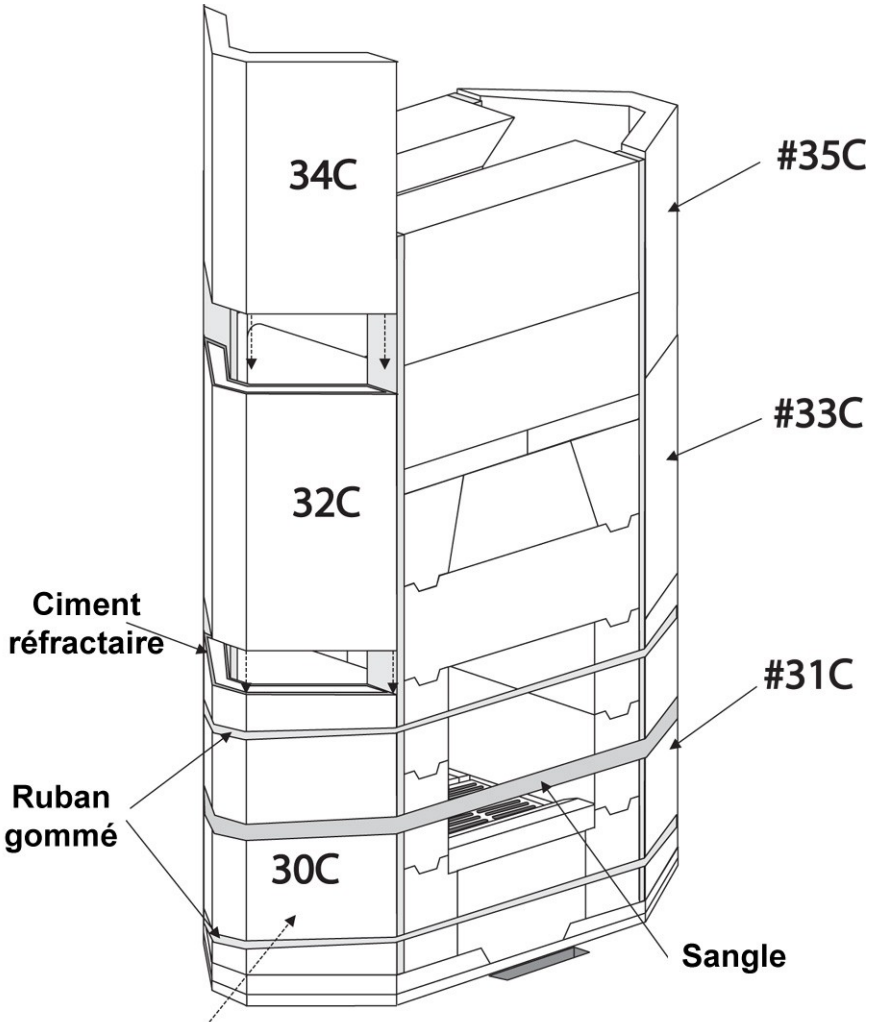


ÉTAPE 20

ÉTAPE 18 à 20 : OPTION COIN

Si la cheminée est branchée sur un des côtés, mettre en place sans les coller les morceaux #30c ou #31c et faire une marque pour insérer la tuile de terra cotta sur une des 4 surfaces (morceaux de côté). Marquer auusi l'ouverture pour la porte d'accès à la cendre sur le côté opposé.

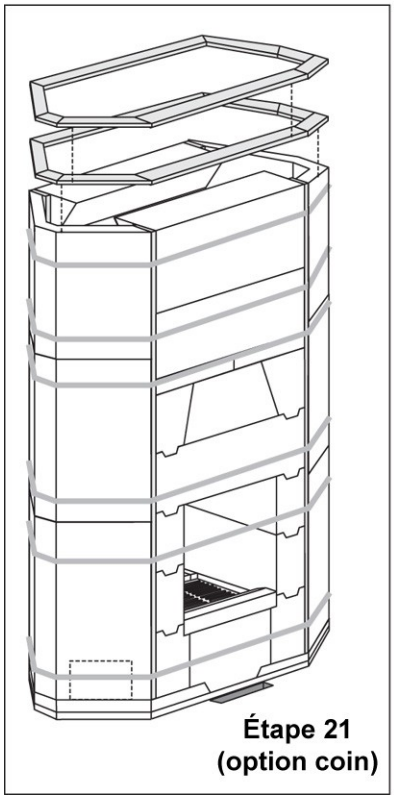
Coller maintenant ces deux morceaux et les suivants. Utiliser le ciment réfractaire, le ruban gommé et les sangles d'attache.

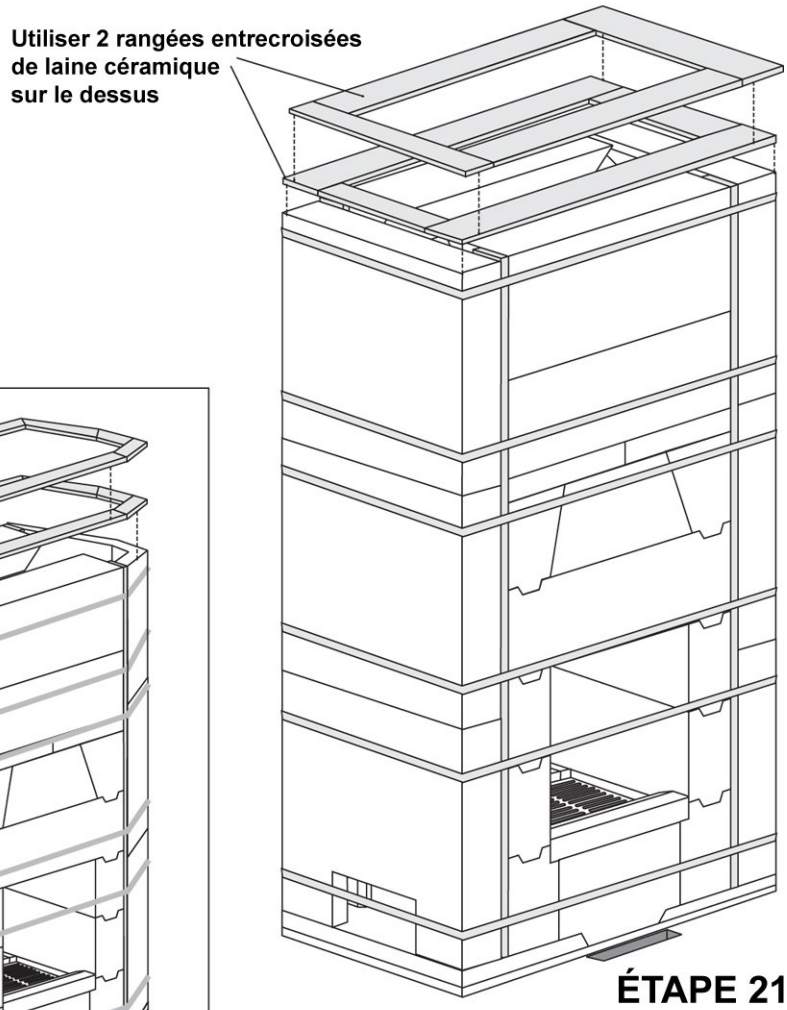


ÉTAPE 18 à 20 (option coin)

ÉTAPE 21

Mettre 2 bandes (3'') superposées de laine de céramique sur le dessus du foyer. Ces bandes doivent s'entrecroiser. Pour le tenir en place, utiliser un ***peu*** de mortier.



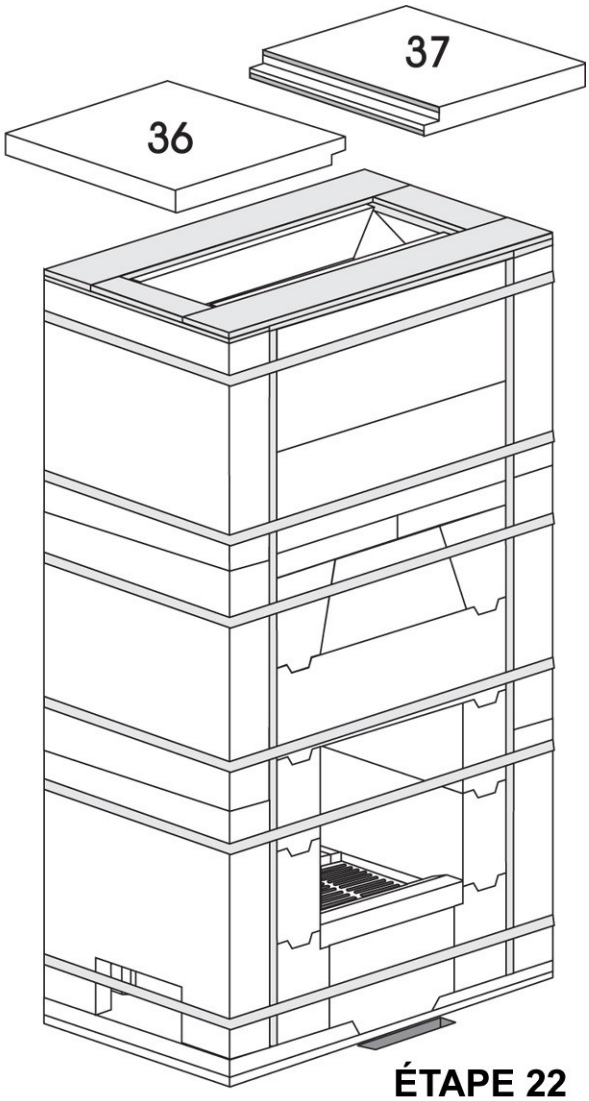


ÉTAPE 22

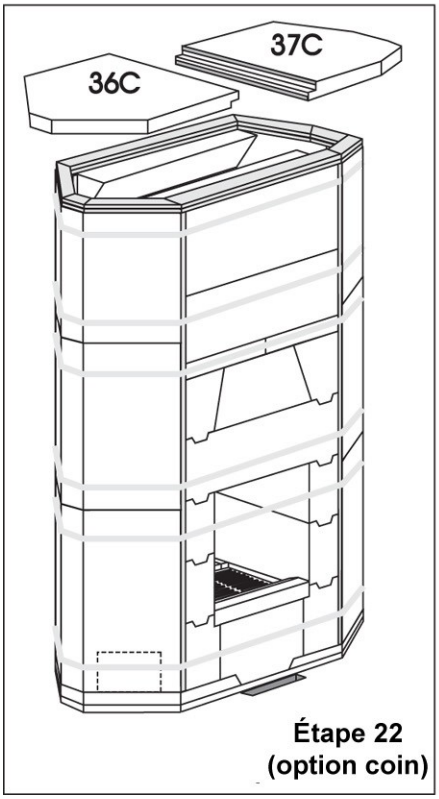
Placer les morceaux #36 et #37 en utilisant du ciment réfractaire (la surface lisse vers l'intérieur).

Ne pas mettre de mortier entre les bandes de laine et les morceaux.

Étant donnée que ces morceaux sont plus étroits que la surface sur laquelle ils reposent, partager l'espace également de chaque côté.



ÉTAPE 22



Étape 22
(option coin)

ÉTAPE 23

Brancher la première tuile de terra cotta au foyer. Utiliser du ciment réfractaire. Supporter la tuile pendant la mise en place.

Cette tuile doit avoir une pente vers l'intérieur du foyer (1'' / pied).

IMPORTANT :

S'assurer que la tuile ne pénètre à l'intérieur du module que de 1''.
Bien polir les contours. Enlever l'excès de mortier.(Fig. 3, p. 7)

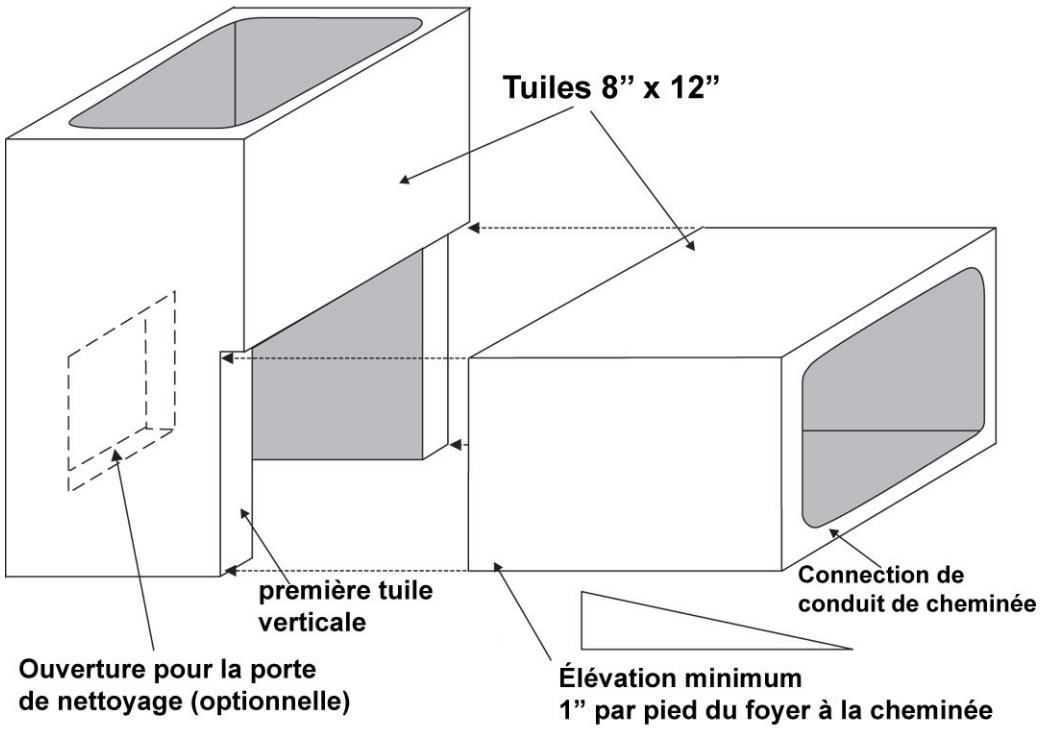
Découper la tuile de terra cotta verticale tel que montré (fig. 10).

L'ouverture pour la porte de nettoyage doit être en ligne avec cette connection.

Isoler ces deux tuiles avec de la laine de céramique. Cimenter en place.

Tous les joints doivent être **bien scellés** pour éviter tout retour de fumée.

Fig 10


Tuiles 8" x 12"
première tuile verticale
Connection de conduit de cheminée
Ouverture pour la porte de nettoyage (optionnelle)
Élévation minimum 1" par pied du foyer à la cheminée

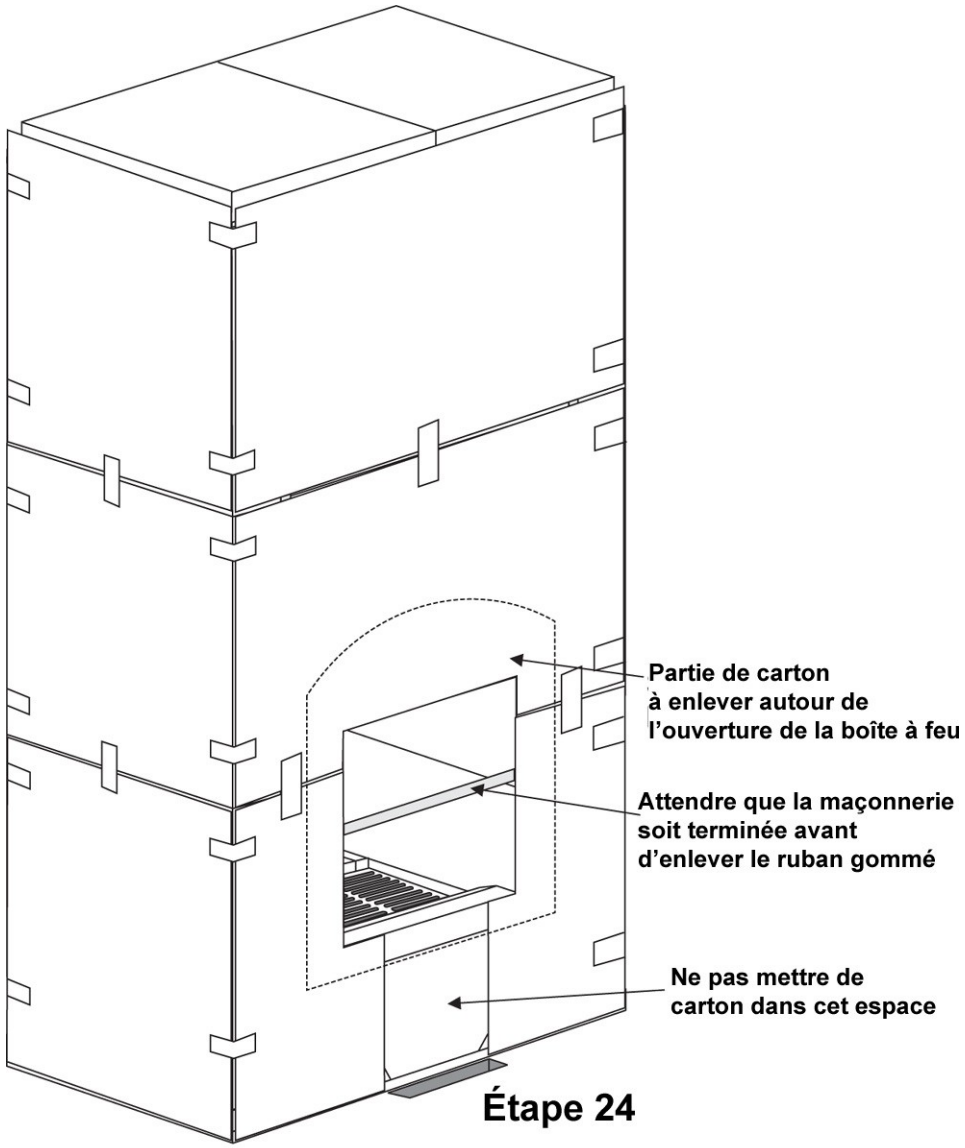
ÉTAPE 24

Enlever les sangles d'attache, mais laissez le ruban gommé en place.

Enveloppez le foyer avec le carton inclu dans le kit.

Découper l'ouverture des portes et celles pour la cendre.

Enlever le morceau de carton qui couvre l'espace allant du plancher jusqu'au dessous de la porte (au-dessus de la prise d'air). Découper une largeur 15''.


Partie de carton
à enlever autour de
l'ouverture de la boîte à feu
Attendre que la maçonnerie
soit terminée avant
d'enlever le ruban gommé
Ne pas mettre de
carton dans cet espace

Étape 24

SECTION IV

CADRES DES PORTES ET FAÇADE

REBORD DU CADRE DE LA PORTE :

Selon le plan du système de porte Temp-Cast, une brique d'une épaisseur de 3,75'' devrait s'installer facilement derrière le rebord du cadre de la porte. Notons que les dimensions des briques peuvent varier selon les régions.

La technique suivante pourra faciliter le travail de maçonnerie :

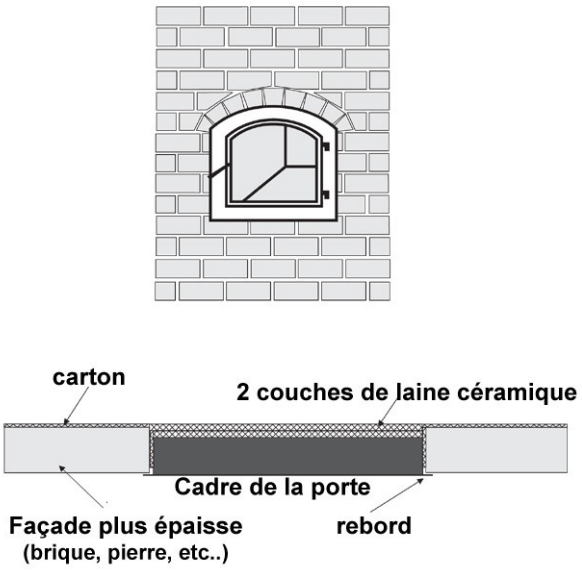
Pour les façades de 4,25'' d'épaisseur, ajouter une couche supplémentaire de ½'' de laine de céramique entre le cadre de la porte et le cœur du foyer par-dessus celle déjà posée. Ne compresser que légèrement, ce qui donnera un espace supplémentaire de 3/8'' derrière le rebord du cadre de la porte (voir fig. 11)

Pour les façades de plus de 4,25'' d'épaisseur, utiliser un «row-lock» coupé à 3'' et placé autour du cadre de la porte et sous le rebord (fig. 11a)
Puis en alternance, mettre laine de céramique et morceaux de brique à feu autour du cadre.

Cimenter avant que la laine de céramique ne soit posée.

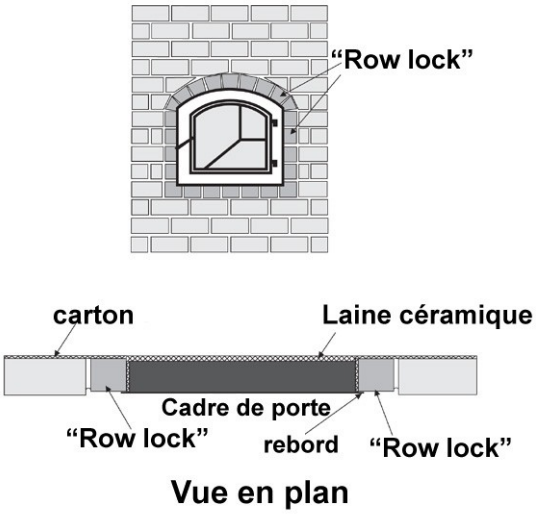
Ces morceaux augmenteront l'espace entre le cœur du foyer et le rebord du cadre de 1,5'' d'épaisseur dans la maçonnerie de façade sous la porte.

Figure 11



Vue en plan

Figure 11a



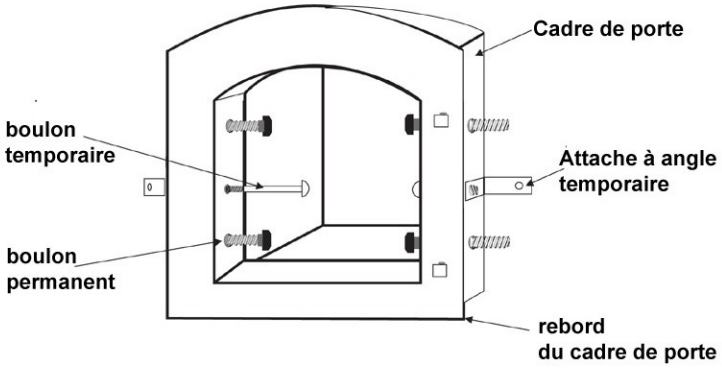
Vue en plan

INSTALLATION DES PORTES POUR LA BOÎTE À FEU

Peu importe la méthode utilisée, il est bon de savoir que, une fois installé, le cadre de la porte ne sera pas affecté par l'effet d'expansion des modules réfractaire (voir fig. 11b).

Les ouvertures au bas du cadre de la porte et celle de la dalle de ciment (15'' x 2'') doivent être parfaitement alignées (voir fig. 12).

Figure 11b



PORTE DE LA BOÎTE À FEU

Enlever la porte du cadre et la mettre en lieu sûr. Positionner le cadre de la porte sur le cœur du foyer de sorte que son seuil soit légèrement plus élevé ou égal au module #10 (voir fig. 12)

Mettre à niveau et marquer son espace sur le carton entourant le cœur du foyer

Important : la porte arrière du foyer à option 2 faces est positionnée légèrement plus haute que la porte avant (environ 1,5'' - voir p. 38, fig. 16)

Important : pour l'option porte rectangulaire, utiliser un fer angle pour supporter la maçonnerie du dessus.

ÉTAPE 2

Débuter le revêtement du foyer par la façade sous la porte de la boîte à feu.

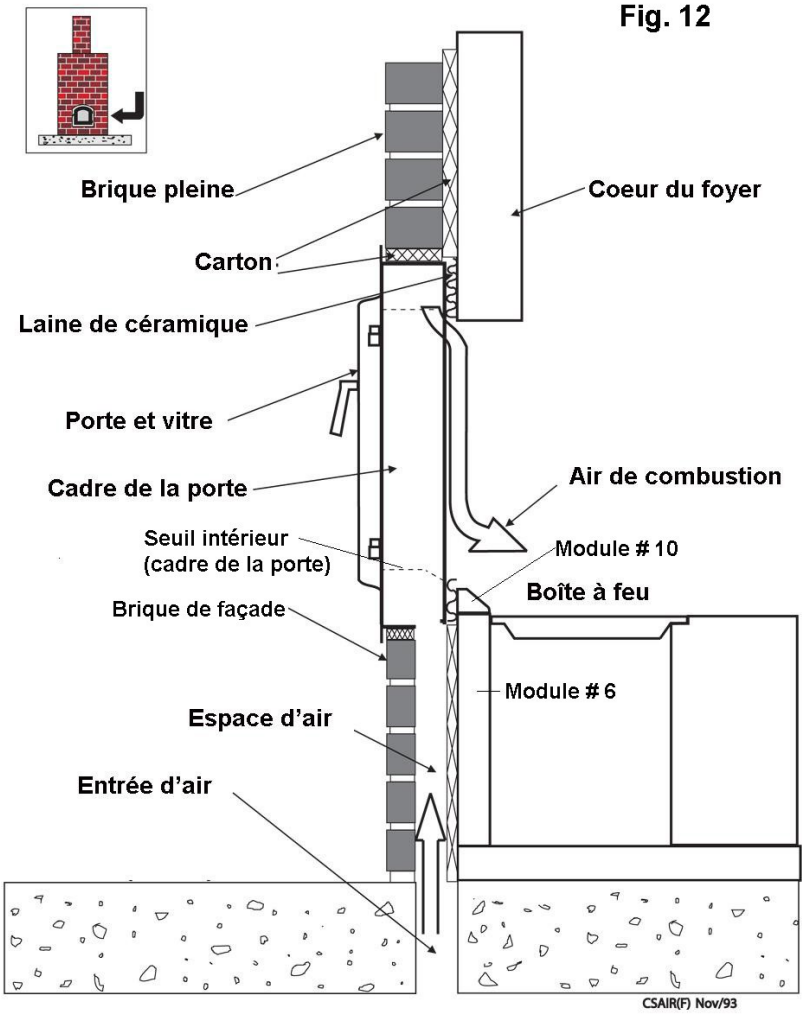
Ajuster la hauteur du cadre au besoin selon le travail de maçonnerie mais toujours s'assurer que le cadre couvre bien l'ouverture de la boîte à feu. Tracer le contour sur le carton.

Utiliser une ***petite*** quantité de ciment réfractaire pour coller une bande de laine de céramique (3'') sur la face du foyer où le carton a été enlevé. Placer le cadre solidement en position et le fixer avec les vis à cet effet (incluses dans le kit). Fixer aussi les attaches.

Important : s'assurer que la laine de céramique ne soit que *légèrement* comprimée.

ÉTAPE 1

Fig. 12

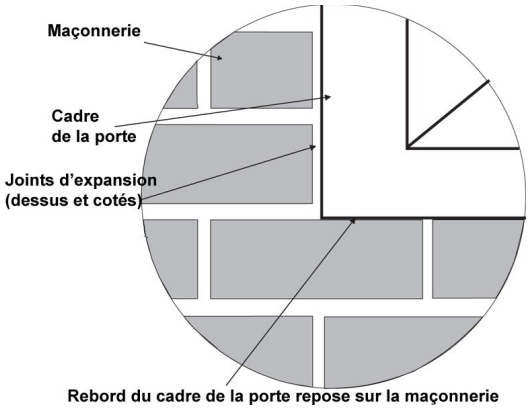


Avertissement

Il est important de ne compresser la laine de céramique que légèrement. Bien la coller en place pour ne pas qu'elle se déplace ou tombe. Et ceci pour éviter que des tisons ne se glissent entre le cœur du foyer et le cadre de la porte ou à travers l'ouverture pour l'air, ce qui pourrait occasionner un danger d'incendie.

Pour la même raison, ne ranger aucun matériel combustible sous cette fondation

Les deux côtés, de même que le dessus du cadre de la porte doivent être couverts de carton «Coreflex» ou autre; sinon, le jeu d'expansion du cadre pourrait faire craquer la maçonnerie de façade ou les joints du mortier.



IMPORTANT : Ne laisser qu'un mince joint de mortier (1/8 '') entre la maçonnerie et le rebord du cadre de la porte.

Couvrir le cadre de la porte pour le conserver propre d'ici la fin du travail de maçonnerie.

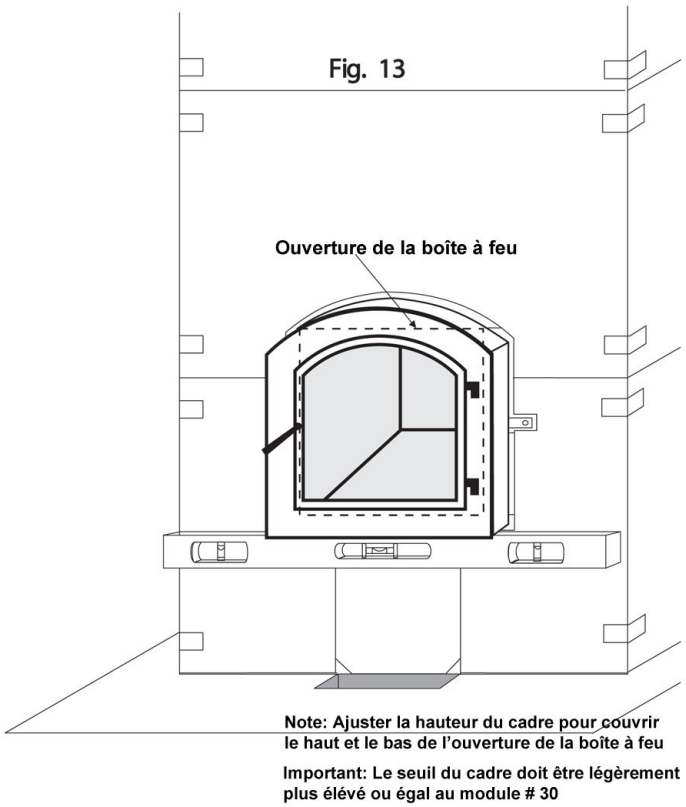


Fig. 13
Ouverture de la boîte à feu
Note: Ajuster la hauteur du cadre pour couvrir le haut et le bas de l'ouverture de la boîte à feu
Important: Le seuil du cadre doit être légèrement plus élévé ou égal au module # 30

PORTE DE LA BOÎTE À FEU

ÉTAPE 3

Une fois la façade complétée et la maçonnerie durcie, le cadre de la porte est maintenant indépendant du cœur du foyer et ne sera pas influencé par l'expansion thermique du cœur.

Replacer la porte sur le cadre et bien vérifier son bon fonctionnement.

PORTE POUR L'ENTRÉE D'AIR

Si une porte pour l'entrée d'air est utilisée (pour une prise de l'air intérieur), son cadre est installé dans la façade au moment où le travail de maçonnerie atteint ce stade (fig. 1b, p. 3)

PORTE DE NETTOYAGE POUR LA CENDRE

Installer ces portes au moment où le travail de maçonnerie atteint ce stade. Les placer de chaque côté du foyer au bas des modules #30 et #31 en ligne avec le morceau #3 de l'arrière

Quand la cheminée est branchée sur un des deux côtés, une des portes de nettoyage devra être placée au bas de la cheminée.
Si le branchement de la cheminée se fait à l'arrière, une 3e porte de nettoyage sera nécessaire pour la cheminée elle-même.
Couvrir le cadre des portes jusqu'à la fin des travaux.

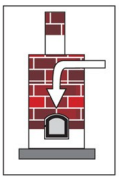
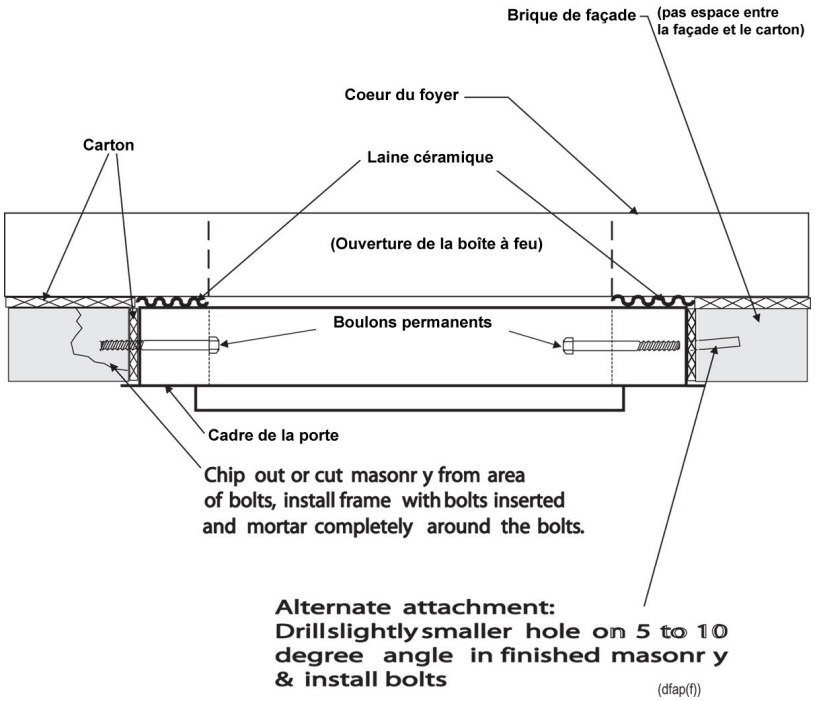


Fig. 15


Brique de façade
(pas espace entre la façade et le carton)
Coeur du foyer
Carton
Laine céramique
(Ouverture de la boîte à feu)
Boulons permanents
Cadre de la porte
Chip out or cut masonr y from area of bolts, install frame with bolts inserted and mortar completely around the bolts.
Alternate attachment: Drillslightlysmaller hole on 5 to 10 degree angle in finished masonr y & install bolts
(dfap(f))

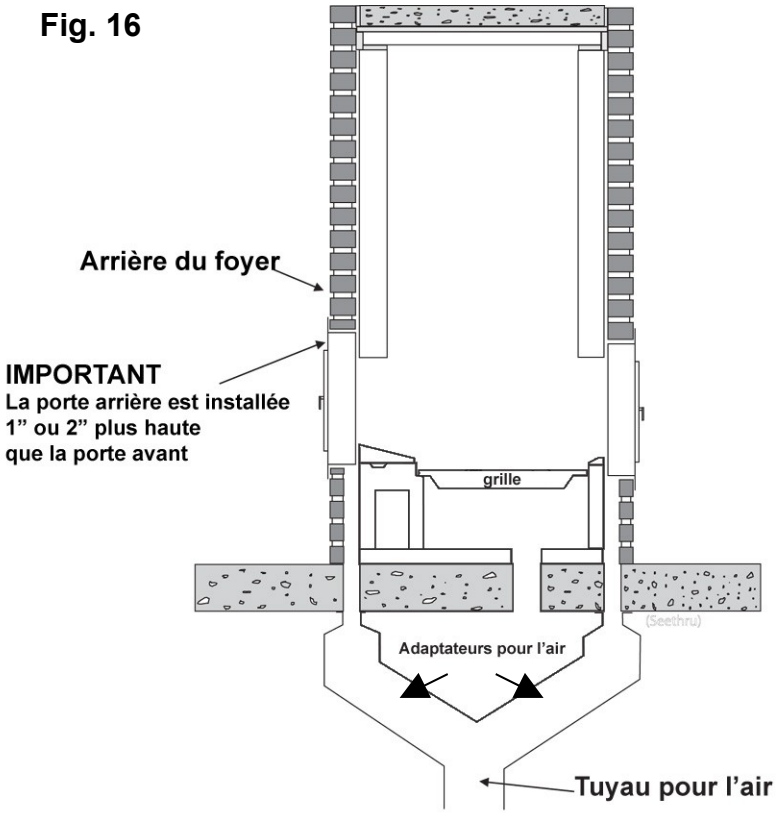
PORTES AVANT ET ARRIÈRE

Si l'installation prévoit une 2e porte pour la boîte à feu, on procèdera de la même façon que celle détaillée précédemment pour la 1ère porte.
Cependant, une fois en place, cette 2e porte devra être placée plus haut que la porte avant de 1,5'' (380 mm). Voir Fig. 16.

Bien sceller les 4 côtés du cadre de la porte contre la laine de céramique de l'ouverture de la boîte à feu. Il est important de faire une belle transition entre le seuil du cadre de la porte et le module #7 ST. (Fig. étape 4 , p. 11)

Étant donné que l'air doit pénétrer par cette 2e ouverture de 15.. x2'' dans la dalle de ciment sous cette 2e porte, s'assurer que l'air puisse pénétrer librement et puisse procurer un auto-nettoyage de la vitre et une efficacité maximale. Les 2 adaptateurs pour l'air doivent rejoindre le tuyau de 8'' de diamètre (Fig. 16)

Fig. 16



INSTALLATION DE LA PORTE DU FOUR À PAIN

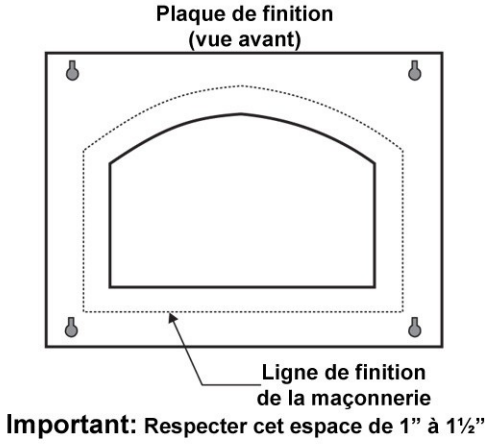
Cette porte doit être installée le plus près possible du cœur du foyer afin de bénéficier de l'avantage auto-nettoyant pour la vitre. Pour cette raison, installer le cadre de la porte avant de débuter le travail de maçonnerie.

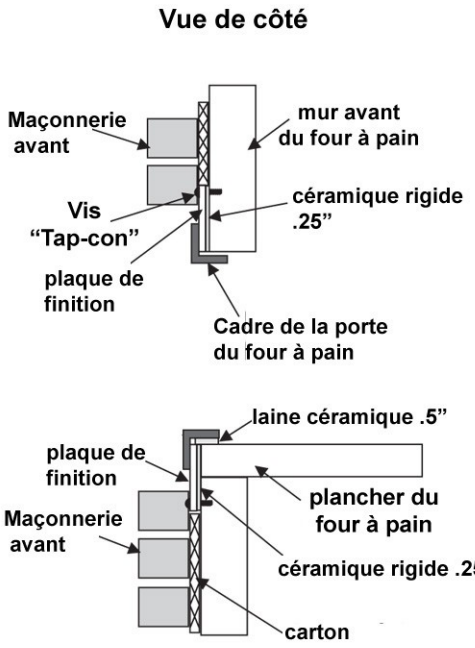
La plaque de finition simplifie l'installation et offre une meilleure apparence.

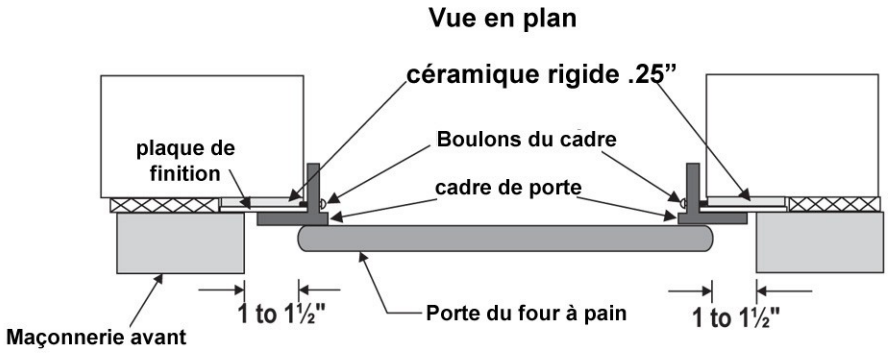
La fixer bien au niveau avec la base de l'ouverture du four à pain (modules #22 et #23) au moyen des vis ci-incluses.

Positionner ensuite la porte du four à pain avec les vis qui, une fois enfoncées, pénètrent juste derrière la plaque de finition.
La mettre bien à niveau.
La couvrir ensuite jusqu'à la fin du travail de maçonnerie.

Pour permettre le bon fonctionnement de la porte, laisser un espace libre de 1 1/2'' une fois la porte posée i.e. laisser 1½ '' entre la porte et la maçonnerie.
Se faire au préalable un gabarit pour bien respecter ces espaces.







INSTALLATION DE LA FAÇADE

Des détails concernant l'installation de la façade du foyer sont propres à la Cie Temp-Cast et doivent être respectés.

Suivre ces règles :

1- tous les espaces entre le carton et la maçonnerie doivent être remplis;
2- l'entrée d'air qui monte de l'ouverture dans la dalle 15'' x 2'' jusque sous la porte ne doit pas être obstruée. C'est cet espace entre le carton et la maçonnerie (sous la porte) qui va permettre à l'air de se propager et de nourrir le feu (voir fig. 1a et 1b, p. 5.);
3- entre les modules du dessus du foyer et la maçonnerie qui leur fait face, créer un jeu d'expansion verticale avec de la laine de céramique. Ceci permettra l'expansion verticale du cœur du foyer (voir fig. 19 et 20);
4- continuer la maçonnerie sur les 4 côtés et le dessus du foyer. Le cœur du foyer doit être complètement enveloppé par la maçonnerie.

Nous vous recommandons :
6'' de maçonnerie sur les côtés et 4'' sur le dessus.

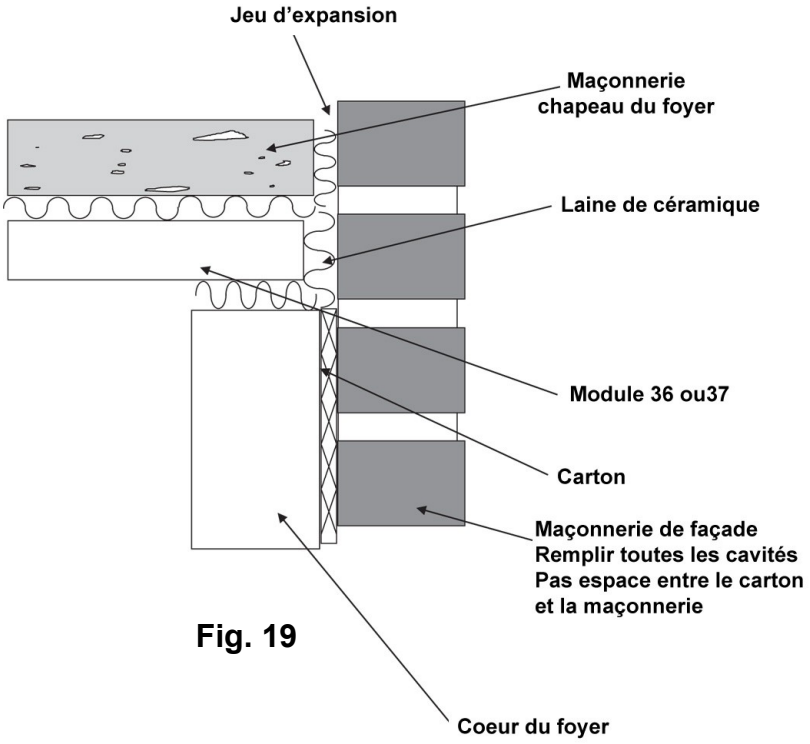


Fig. 19

AVERTISSEMENT

L'air ne doit pas pouvoir pénétrer entre le cœur du foyer et la maçonnerie.
La maçonnerie doit recouvrir le cœur du foyer au complet et être très étanche sur les 4 côtés et le dessus.
Sinon, il y a risque d'incendie.

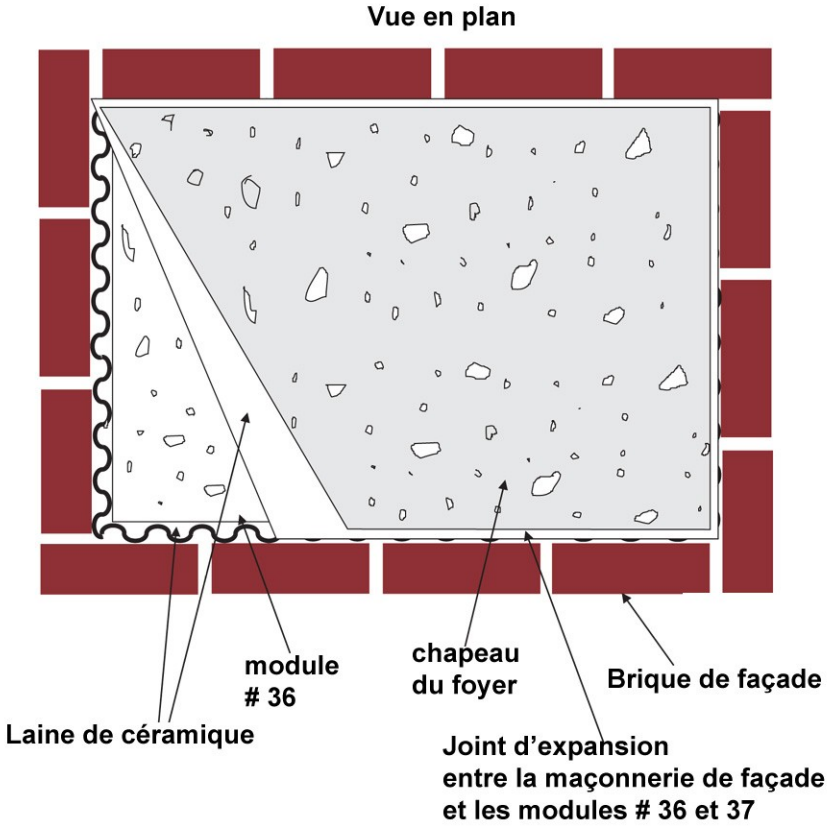


Fig. 20

CHAPEAU DU FOYER : MAÇONNERIE

La maçonnerie doit dépasser d'au moins 4'' (100 mm) les derniers modules sur le dessus du foyer.

Placer de la laine de céramique dans l'espace entre la façade et les côtés des derniers modules. Ne pas oublier les joints d'expansion.

Placer deux couches de laine de céramique couvrant tout le dessus des derniers modules (fig. 19 et 20).

Un chapeau de maçonnerie de 4'' (50 mm) d'épaisseur doit couvrir le dessus du foyer. Ce peut être du mortier, de la pierre, de la brique…. (voir fig. 19 et 20).

La maçonnerie peut se poursuivre jusqu'au plafond, si on le désire. Dans ce cas, prévoir des ouvertures dans celles-ci. Des grilles peuvent être installées pour ventiler chaleur et humidité.

L'installation du foyer est maintenant terminée.

Vous pouvez maintenant l'allumer immédiatement en respectant les étapes pour le processus de séchage («curing») décrite dans le Manuel du propriétaire.

Vous pouvez aussi garder portes et soupapes ouvertes pendant la saison chaude pour permettre à l'humidité de s'échapper.

SECTION V

ERREURS D'INSTALLATION À ÉVITER

Le système modulaire Temp-Cast a été fabriqué de manière à être très sécuritaire.

Les points suivants doivent être suivis à la lettre (revoir cette liste avant de commencer l'installation de même qu'au cours du travail de maçonnerie) :

1.	Couvrir avec le carton (ci-inclus) les 4 côtés du cœur du foyer avant de débuter le travail de maçonnerie (voir p. 33 et 35)
2.	Ne pas oublier l'inclinaison vers le centre des modules # 1 et # 2 (voir étape 2 , p. 9)
3.	Utiliser de la laine de céramique entre le cadre des portes et le cœur du foyer (nécessaire puisque le degré d'expansion de ces 2 matériaux sont très différents – voir fig. 11, 12 et 15). Ajouter de la laine entre le cœur du foyer et le fer angle utilisé au-dessus de la porte rectangulaire (si tel est le cas);
4.	Vous assurer que la fente pour l'air au bas du cadre de la porte soit en droite ligne avec l'ouverture 15'' x 2'' de la dalle de ciment (p. 6 et fig. 12 p 30)
5.	Ne pas obstruer l'espace pour l'air qui s'étend du dessous de la porte jusqu'à l'ouverture dans la dalle de ciment 15'' x 2. (Fig. 1a et 1b, p. 3)
6.	Enlever tout excès de mortier, laine de céramique ou autres débris (Fig. 1a et 1b, p. 3)
7.	Bien vérifier la prise d'air de la 2e porte (option porte avant-arrière). Le tuyau de 8'' de diamètre pour la sortie d'air extérieure servira pour les 2 prises d'air; ce qui permettra l'auto-nettoyage des 2 vitres (voir fig. 16, p. 33)
8.	Couvrir avec le carton, le dessus et les côtés du cadre de la porte (non le dessous) si ce n'est pas déjà fait. C'est ce qui permettra le jeu d'expansion entre le métal et la maçonnerie (fig. 1a et 1b et texte des p. 30 à 32)
9.	Remplir de ciment toutes les cavités des briques. Éviter d'utiliser des briques qui seraient parfaitement polies sur tous le côtés pour prévenir tout déplacement de ces briques lors de l'expansion thermale.
10.	Toujours bien remplir tous les espaces entre le carton et la maçonnerie (voir p. 35)
11.	Ne pas oublier le joint d'expansion sur le dessus, entre les modules qui ferment le chapeau et la maçonnerie de façade. Et ceci pour éviter que l'expansion verticale du cœur du foyer ne cause des fissures sur la façade (p.35-36).
12.	Le cœur du foyer doit être recouvert d'au moins 4'' de maçonnerie sur le dessus et 6'' sur les côtés. Et ceci pour prévenir tout danger d'incendie.

SECTION VI

SOUPAPES DE CHEMINÉE

En général 2 types de soupape sont offerts :
- une soupape de cheminée extérieure
- une soupape de sortie à la base du foyer.

La première est installée sur le dessus de la cheminée et contrôlée par un câble d'acier de l'intérieur. Elle ferme hermétiquement la cheminée en position fermée.
La seconde est connectée entre le foyer et la base de la cheminée. Elle requiert une lubrification périodique avec un peu d'huile particulièrement pendant l'été.

Utilisation des soupapes
Au moment de débuter le feu, ouvrir la soupape et la fermer quand le feu est terminé .La chaleur ne pourra alors pas s'échapper par la cheminée et sera retenue dans la masse.

N.B. Nous recommandons que la soupape ne soit fermée que lorsque le feu est éteint. La combustion de gaz pourrait se répandre dans la maison en cas de fermeture prématurée.
Il serait à conseiller de se munir d'un détecteur de monoxide de carbone.

SECTION VII

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Cheminée
La cheminée doit être vérifiée une fois par mois durant les 3 premiers mois d'opération à plein temps.
Si les instructions ont été respectées, il ne devrait y avoir que peu ou pas de créosote dans la cheminée.
(Ne pas confondre suie et créosote; la suie est comme poussiéreuse et s'enlève facilement)..

S'il y a présence de créosote, reviser les sections 111 et 1V

Après ces premiers trois mois, faire l'inspection de la cheminée une fois par année.

Les canaux d'échange
La base des canaux d'échange doit être inspectée une fois l'an par l'ouverture des portes à cendre. Un petit miroir ajustable est l'idéal pour faire cette inspection.
De la cendre peut s'accumuler au bas des canaux d'échange; il est nécessaire de l'enlever en utilisant un aspirateur. De plus, de petits animaux ou oiseaux peuvent s'y être introduit.

Boîte à feu
Le matériel réfractaire dans la boîte à feu peut supporter une très haute température. Cependant, lorsque chauffés, ces modules deviennent plus fragiles; attention donc à ne pas lancer les morceaux de bois contre ces murs réfractaires; des dommages pourraient en résulter. PLACER le bois, plutôt que de le LANCER

Soin des vitres
Les nettoyer soit avec un linge humide et de la cendre ou avec un linge humidifié avec du lave-vitre ou encore en les essuyant avec du papier journal.
Si les vitres deviennent très tachées, utiliser « tri-sodium phosphate » (disponible en pharmacie) , avec un peu d'eau.
NE PAS UTILISER DE MATÉRIEL ABRASIF.

Si les vitres sont égratignées ou très tachées, les remplacer.

Joints ou cordons des portes

Ces cordons en fibre de verre devront être remplacés périodiquement. Ils sont disponibles dans les quincailleries et marchands de foyers.

Soin des pièces de métal
Ces parties devraient durer la vie du propriétaire si elles ne sont pas brisées accidentellement.
Les portes plaquées or doivent être nettoyées avec un linge humide seulement. Pas de matériel abrasif.

La cendre
Pour les installations avec une boîte à cendre au sous-sol, ouvrir la porte d'accès et enlever la cendre qui s'y est accumulée. Sinon, la cendre s'enlève soit directement de la boîte à feu ou du dessous de la grille. Tout dépend du modèle installé.

La cendre doit toujours être déposée dans un récipient en métal et placée sur une surface ignifuge.
Disposer des cendres immédiatement à l'extérieur. (excellente source de nitrogène pour les jardins) .
Se rappeler que les tisons peuvent durer très longtemps après que le feu soit éteint. Prendre les soins requis.

Section VIII

Garantie

Les FOYERS DE MASSE TEMP-CAST possèdent une garantie de 3 ans à partir de la date de l'achat, à l'exception des pièces de métal qui ont une garantie de 1 an.

Cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement de la pièce défectueuse seulement, à la discrétion de TEMP-CAST ENVIROHEAT.

Occasionnellement de petites fissures peuvent apparaître sur les modules de ciment réfractaire au moment des premiers feux. Ceci n'affecte en rien la structure, la sécurité, l'efficacité et la durée du foyer. Ce n'est donc pas couvert par cette garantie.
Par contre, si une fissure sépare un module en 2 ou plusieurs morceaux ou le déplace de sa position normale, ce sera couvert par la garantie, à la discrétion de TEMP-CAST ENVIROHEAT.

Les dommages causés par la surchauffe ne sont pas couverts par la garantie

EXCEPTIONS

Ne sont **pas couverts** par cette garantie :

1. petites fissures dans les modules causées par une expansion normale.
2. défauts ou fissures de toutes sortes dans le revêtement (maçonnerie). Les fissures dans la maçonnerie sont en général causées par une erreur d'installation
3. matériau ou travail incluant le retrait et le remplacement du revêtement (maçonnerie).
4. dommage causé par une mauvaise installation (instructions non suivies)
5. dommage causé par un abus lors de l'utilisation (instructions non suivies).
6. Enlever, remplacer la cheminée ou autre travail de maçonnerie sur la façade (revêtement du cœur du foyer)

MODALITÉS

1. Remplir et poster la carte d'enregistrement dans les **30 jours** suivant l'installation à :
   Temp-Cast Enviroheat Ltd.
   P.O. Box 94059, 3324 Yonge St,
   Toronto, Ontario, Canada, M4N 3R1.

2. **Inclure au moins 3 photos de l'installation** (ou vidéo VHS) avec la carte d'enregistrement :
   1. le cœur du foyer totalement installé
   2. le cœur du foyer recouvert d'une partie de la maçonnerie
   3. l'installation terminée.

3. **Emballer de façon sécuritaire** et expédier, pré-payés, tous les morceaux défectueux à l'usine.

4. Inclure la **preuve d'achat** montrant la date de l'achat.

5. **Communiquer avec Temp-Cast** pour obtenir l'approbation **avant** de retourner une pièce défectueuse.

CARTE D'ENREGISTREMENT

Nom / Name :				Adresse / address :	
Tél / tel.:				Ville / City	
Représentant Dealer :		Tél. Tel :		Code postal Zip Code	
Maçon / mason:				Tél. :	
Modèle / model :	2000		2001	Date achat / date of purchase :	
Date installation / installation date :				Installation	Épaisseur de la façade Facade thickness
Acheté pour chauffage : Unique Appoint Décoratif	Purchased as: Primary heater Supplementery Heater Decorative fireplace				Genre de maçonnerie Facade material

Options :	Four à pain / Bake oven		Construction	conventionnelle / conventional frame
	Option coin/ corner model			Rondins / log
	2 portes / See-through			Charpente de bois / Timber -frame
	Porte archée / arched door			R2000
	Porte plaquée or/ 24k plating			Autre / other
	Soupape prise air extérieure Air intake damper			
	Soupape cheminée extérieure Roof-top damper			Superficie de la maison House size :
	Couche isolante « Thermotect » board			Pieds carrés à chauffer Total sq.ft : Area being heated :

Style de maison House style	Bungalow	Cottage / 2 storey	3 étages/ 3 storey	À paliers / split level	Autre / other